

rings 21 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
44. Jahrgang, 8. November 2006

Trau' niemals nie!

Kommissar Matthias
Schiller löst
Mordfall in der
Werbeagentur Aegidius
& Kröpcke...

Günter von Lonski liest aus
seinem brandneuen Krimi.
Umrahmt und begleitet von
atmosphärischen
Klangvariationen durch
Manuel Hoge
Ein Hörerlebnis!

**Mittwoch,
22. November 2006,
19:30 Uhr**

Foyer Rathaus Hemmingen

Eintritt 6,- EUR

Veranstalter:
Stadtbücherei Hemmingen

Vorverkauf in der Stadtbücherei
und am Info-Point im Rathaus

Achtung, wichtiger Termin !!!


HARKENBLECKER SPIELGARTEN e.V.

Laternenumzug in Harkenbleck



**am: 11. 11. 2006 18:00 Uhr
vorm
Kindergarten Harkenbleck**

Da ist was los !!

Da muß ich hin !!

Auf unserem Holzkohle-Grill werden wieder leckere
Brat- und Schinkenwürstchen für sie zubereitet.
Fehlen darf natürlich auch nicht der Glühwein und
der Kinderpunsch.

Wir bedanken uns im voraus bei unseren fleißigen
Helfern, der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck
sowie dem
Spielmannzug Süd-Ost-Hannover v. 1951 ev.

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

Haben Sie schon an Ihre
Winterreifen
gedacht?

**Kommen Sie zu uns, wir
helfen Ihnen gern!**

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wike

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

**Wann fangen Sie an mit
medizinischer Fitness??**



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (05101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice **Susanne Ebeling**

Immobilien/Finanzierungen/Gutachten

- **Fachwirte** der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
- **Sachverständige** für die Bewertung von bebauten- und unbebauten Grundstücken
- Gutachtenerstellung
- Mitglied im Immobilien Verband Deutschland – IVD –
- Bedarfsermittlung für Finanzierungen
- Finanzierungsvermittlung bei allen namhaften Großbanken

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen/OT Arnum
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/5523561

Telefon
05101/42 06



Rusch Automobile
KFZ-BAR-ANKAUF

Emmy-Noether-Str. 2 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 3 72 82 70 · Handy (01 72) 5 46 25 86

**Dauerhafte Qualität erfordert Veränderung
– immer und überall –**

Wir fangen **Ihnen** jetzt im **neuen Team**
den Sonnenglanz des Sommers ein:

Frischer (Herbst-)Wind für Ihren Look

Im Oktober und November:

Färben, Tönen oder bis zu
15 Foliensträhnen, mittwochs für nur

20,- €



**DIE
HAARGENAUIEN**

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 61 · ☎ (0 51 01) 58 99 22

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05 / 01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

08.11. Markt-Apotheke
Linden, Lindener Markt 2

09.11. Fortuna-Apotheke
Linden, Deisterstr. 75,
n. Deisterplatzkreisel

10.11. Apotheke-Schwarzer Bär
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

11.11. Rathaus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 29,
neben Lindener Marktplatz

12.11. Leine-Apotheke im HBF
Ernst August Platz 1, im Hauptbahnhof

13.11. Cranach-Apotheke
Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.

14.11. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr.

15.11. Brabeck-Apotheke
Bemerode, Brabeckstr. 153,
n. Esso-Tankstelle

16.11. Apotheke-am Kronsberg
Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8

17.11. Pettenkofer-Apotheke
Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus

18.11. Lindener-Apotheke
Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten

19.11. Westerfelder Rats-Apotheke
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

20.11. Niedersachsen-Apotheke
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz

21.11. Andrea-Apotheke
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

22.11. Schloss-Apotheke
Calenberger Esplanade 3 A,
gegenüber Friederikenstift

23.11. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße

24.11. Abelmann-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße

25.11. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8

26.11. Elefanten-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm

27.11. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.

28.11. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt

29.11. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär

30.11. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@gödicke-druck.de

inhalt

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **06**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **10-11**

ARNUM **12**

VERANSTALTUNGSKALENDER **14-15**

BAUHOF **16**

DEVESE/HEMM.-WESTERFELD **20**

VERSCHIEDENES **22**

HEILPRAKTIKER **22**

FAMILIENANZEIGEN **23**

ANKAUF/VERKAUF **23**

STELLENMARKT **24**

UNTERRICHT **24**

HARKENBLECK **24**

HIDDESTORF/OHLENDORF **25**

WILKENBURG **25**

GARAGEN • GEWERBL. RÄUME **26**

IMMOBILIENMARKT **27**

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11 / 41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80**
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida
Redaktion: Herr Hanje
Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11 / 41 03 - 138
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht nicht.
Leserbriefe und offene Briefe werden
nicht abgedruckt. Aus der Nennung der
Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift
können keine Rückschlüsse gezogen
werden, ob es sich um geschützte oder
ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im
übrigen gelten die allgemeinen Geschäfts-
bedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffent-
lichung übernommen.

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  **22. November 2006**
-  **06. Dezember 2006**

Bekanntmachung

**Die öffentliche 1. Sitzung
des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur
findet statt am Mittwoch, dem 15. November 2006,
um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Hemmingen,
in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1.**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. Bericht über die Durchführung der Beschlüsse
6. Kindertagespflegevereinbarung zwischen der Stadt Hemmingen und der Region Hannover
7. Sprachförderung in den Hemminger Kindertagesstätten
8. 1. Satzung zur Änderung der „Satzung für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher TeilSchacht-Gaida
(Bürgermeister)Stadt Hemmingen
Der BürgermeisterHemmingen, den
03.11.2006**Bekanntmachung**

**Die 1. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung
findet statt am Donnerstag, den 16. November 2006
um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses,
Rathausplatz 1, in Hemmingen-Westerfeld.**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. 10. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Hemmingen „Vorrangstandort für Windenergie“
 - Beschluss über die Anregungen
 - Feststellungsbeschluss
6. Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 21 „Vorrangstandort für Windenergie“
 - Beschluss über die Anregungen
 - Satzungsbeschluss
7. 3. Änderung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 52 „Gewerbegebiet“
 - Aufstellungsbeschluss
8. 3. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 1 „Im Bultfeld“
 - Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
9. Einvernehmenserteilung:
Bauvoranfrage: Umnutzung eines gastronomischen Betriebes zu Wohnzwecken im Stadtteil Wilkenburg, Alte Dorfstr. 33
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher TeilSchacht-Gaida
(Bürgermeister)**Bekanntmachung**

**Die 1. Sitzung
des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und
Feuerschutz der Stadt Hemmingen
findet am Montag, dem 20. November 2006, um 19.00 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses Hemmingen in Hemmingen-
Westerfeld, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen statt.**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
6. Jahresrechnung 2004 /Entlastung für das Haushaltsjahr 2004
7. Abwasserbeseitigung
 - Betriebsabrechnung 2005 und Kalkulation für das Jahr 2007
 - Änderung der Abgabensatzung für die Abwasserbeseitigung
8. Straßenreinigungsgebühren
 - Betriebsabrechnung 2005 und Kalkulation für das Jahr 2007
 - Änderung der Straßenreinigungsgebührensatzung
9. Richtlinie für die Aufnahme von Krediten nach § 92 Abs. 1 NGO
10. Mündlicher Bericht über die bisherige Entwicklung der Haushaltswirtschaft im Haushaltsjahr 2006
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher TeilSchacht-Gaida
(Bürgermeister)**Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert****Über den Umgang mit Batterien und Akkus**

Die Nutzung von Batterien und Akkus als unabhängige Stromquelle hat mit der Entwicklung neuer tragbarer elektronischer Geräte, seien es Radios, Uhren und Wecker, Wetterstationen, CD-Player, MP3-Player etc., zugenommen.

Im Gegensatz zu Batterien haben Akkus den Vorteil, dass sie wieder aufgeladen werden können. Aber auch sie lassen sich nicht unendlich benutzen sondern können, je nach Akkutyp, nur 25- bis 1000-mal wieder aufgeladen werden.

Solange die Batterie oder der Akku also funktioniert, macht sich sicherlich niemand Gedanken darüber, was mit ihnen passieren soll wenn sie leer sind, bzw. sich nicht mehr aufladen lassen.

Grundsätzlich verpflichtet die Batterieverordnung von 1998 die Hersteller und den Handel alle Batterien und Akkus kostenlos zurückzunehmen.

In den Geschäften sollten daher entweder Gefäße für die Rücknahme oder der Hinweis auf die nächste Annahmestelle vorhanden sein. Auch die Wertstoffhöfe nehmen Altbatterien an.

Batterien und Akkus sollten aufgrund ihrer giftigen, aber teils auch wertvollen Inhaltsstoffe nicht im Hausmüll landen.

Das Umweltbundesamt hat eine Broschüre verfasst, die sehr ausführlich über Batterien, Akkus und Umwelt informiert. Unter anderem auch darüber, welcher Typ für welches Gerät am besten geeignet ist. Diese Broschüre kann auf der Homepage des Umweltbundesamtes (www.uba.de oder www.umweltbundesamt.de) in der Rubrik Publikationen kostenlos bestellt oder als PDF-Datei heruntergeladen werden.

In den Bürgerbüros und in der Abteilung Umweltschutz und Freiraumplanung ist eine begrenzte Anzahl der Broschüren zur Abholung vorhanden.

1. Satzung zur Änderung der „Benutzungs- und Gebührensatzung für das Hallenbad und die Sauna der Stadt Hemmingen“

Aufgrund der §§ 6, 8, 40 und 83 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) in Verbindung mit §§ 1, 2, 4 und 5 des Niedersächsischen Kommunalabgabengesetz (NKAG) – in den jeweils geltenden Fassungen – hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 28.09.2006 folgende 1. Satzung zur Änderung der „Benutzungs- und Gebührensatzung für das Hallenbad und die Sauna der Stadt Hemmingen“ vom 03. November 2005 beschlossen:

Artikel 1

Der Gebührentarif erhält folgende Fassung:

Gebührentarif

Anlage zu § 4 der Benutzungs- und Gebührensatzung für das Hallenbad und die Sauna der Stadt Hemmingen

	Hallenbad Hemmingen	Sauna
Normaltarif:	3,00 €	8,00 €
ermäßigter Tarif (*):	1,50 €	

Mehrfachkarten Normaltarif:

	Hallenbad Hemmingen	Sauna
10er-Karte	25,00 €	70,00 €
20er-Karte	44,00 €	
40er-Karte	84,00 €	
100er-Karte	170,00 €	

Mehrfachkarten ermäßigter Tarif (*):

10er-Karte	12,50 €
20er-Karte	22,00 €
40er-Karte	42,00 €
100er-Karte	85,00 €
Warmbadzuschlag:	1,00 €

(*) ermäßigten Tarif erhalten:

- Kinder ab vollendetem 4. Lebensjahr
- Schülerinnen und Schüler mit Schülerschein
- Studentinnen und Studenten mit Studentenausweis

Artikel 2

Diese Änderungssatzung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Hemmingen, STADT HEMMINGEN Der Bürgermeister
den 02.10.2006 Schacht-Gaida

Die vorstehende Satzung wurde am 12. Oktober 2006 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 41 öffentlich bekannt gemacht. Sie ist am 13.10.2006 in Kraft getreten.

Hemmingen, Möhring
23. Oktober 2006 Erste Stadträtin

Die Stadtbüchereien teilen mit

Am **Mittwoch, 22. November** erwartet Sie um **19.30 Uhr** im Foyer des Rathauses eine Premiere.

Die Stadtbücherei lädt alle Krimifreunde zu einer musikalisch begleiteten Lesung ein. Der Arnummer Schriftsteller Günter von Lonski, der schon wiederholt durch Lesungen seiner historischen Jugendromane Katharina Birkenbach in Erscheinung getreten ist, liest aus seinem brandneuen Krimi: „Trau niemals nie!“:

Kommissar Matthias Schiller wird mit einem Mordfall in der hannoverschen Werbeagentur Aegidius & Kröpcke konfrontiert ...

Begleitet wird von Lonski vom Hemminger Musiker Manuel Hoge mit exotischen und atmosphärischen Klangvariationen nicht alltäglicher Instrumente wie z. B. Steal Drum. Lassen Sie sich vom Hemminger Künstler-Duo überraschen! Vorverkauf in der Stadtbücherei Hemmingen und am Info Point im Rathaus.

Eintritt: 6,- €.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

METALLBAU
KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163 - 5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Lust auf Farbe?
Neue Gefühlswelten in Velours
und Schlingenqualität
Teppich-Siegel-Prädikat, ab m²/€ **5.90**

teppich-scheune
Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 0511 - 211 00 00
Teppichboden | Teppiche | Laminat | Parkett

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Zeit zum Kuschneln...

Umgeben von warmen Farben, einem gemütlichen Teppichboden, 'ner heißen Tasse Tee und einem guten Buch!

Wir sorgen für alles!

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Verkehrsrecht

Durchsetzung von Ansprüchen bei **Verkehrsunfällen**, Sachschäden und Schmerzensgeld, Vertretung in **Bußgeldverfahren** (Geschwindigkeitsübertretungen, Rotlichtverstöße etc.) und **Verkehrsstraftaten**

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße
 Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
 E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
 (vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
 Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwertechnik Reparaturen und Neuanlagen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40
--	--

Maler und Tapezierarbeiten
 Moderne Raumgestaltung
 Fußbodenbelagsarbeiten
 Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
 30966 Hemmingen
 Telefon 0 51 01 / 58 55 33
 Telefax 0 51 01 / 58 55 34

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29
 Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauiinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter Rentenberater (zugel. vom AG Hannover)	30966 Hemmingen/OT Arnum Moulineauxplatz 15 Telefon: 0 51 01 / 28 15 Mobil: 0172 / 515 38 80 E-Mail: eur.nolte@t-online.de
---	--

Weihnachtsmarkt Hemmingen 2006

am 3. Dezember 2006 auf dem Rathausplatz



Leckereien für Groß und Klein
 Waffeln, Schmalzkuchen, Bratwurst,
 Gulaschsuppe, Chili-con-carne, Glühwein,
 Met, Punsch, Weihnachtsplätzchen u. v. m.

Wagen zum Pfeilwerfen und zum Dosenwerfen **Die Märchenoma liest in der Bücherei**

Drehorgelmusik **Kunsth Handwerk und viele kleine Geschenkkideen zur Weihnachtszeit:**
 Kränze und Gestecke, Bienenwachskerzen, Seifen, Aquarelle, Engelsbilder, Wolle und Wollprodukte, Duftbeutel, Kissen, Kalender, Lesezeichen, Postkarten u. v. m.

Die Musikzüge spielen Weihnachtliches **Kasperltheater der Waldameisen**

Ein Kinderkarussell auf dem Rathausplatz 

Basteln wie im Mittelalter mit der Jugendpflege Hemmingen

Sonstiges

Vorankündigung: Familienstück zur Weihnachtszeit
 „Die Meerjungfrau Arielle“

Am Samstag, 16. Dezember 2006 führt die Landesbühne Hannover das musikalische Märchen „Die Meerjungfrau Arielle“ frei nach Hans Christian Anders im Forum der KGS Hemmingen auf.

Nähere Informationen, auch zum Kartenvorverkauf, werden in der nächsten „rings um uns“ sowie in der Presse bekannt gegeben.



Leine-Volkshochschule

Fisch und Meeresfrüchte weltweit

Gebraten, gekocht, gedämpft, aus dem Backofen oder mariniert, ob als Vorspeise, Suppe oder Hauptgericht; Fisch wird in der ganzen Welt gegessen. Die Japaner essen es am liebsten als „Sushis“, in Spanien werden aus Stockfisch knusprige Krokette, Fischsuppen gehören zu den französischen Spezialitäten und die Asiatische Küche bietet eine enorme Auswahl von Fischgerichten. Lernen Sie mehr über die Zubereitung dieser wichtigen Nahrungsmittel!

Kosten für Lebensmittel: 8,50 € pro Abend
 Christine Helmerding-Provost
 Samstag, 11. November, 11.00 – 16.15 Uhr
 Arnum, Grundschule, Klapperweg 18
 1 Termin, 21,- €

Nachbarn helfen Nachbarn e. V.

Am Montag, den 13. November, trifft sich der Verein und die Mitarbeiter um 19 Uhr in der DRK Sozialstation Berlinerstraße.

Wir können nur Dank sagen, allen, die uns helfen. So haben wir aus dem Erlös des Hiddestorfer Basars 200,- € erhalten. Vielen Dank.



„Runder Tisch“ tagt jetzt im Jugendkulturhaus

Der Tagungsraum für den ersten „Runden Tisch“, der am 8. 11. 2006 um 19.00 Uhr stattfindet, musste verlegt werden. Die Veranstaltung, zu der alle Mitglieder, Mitstreiter und Interessierte eingeladen sind, findet im Jugendkulturhaus, Hohe Bünte statt.

Einladung zur Info-Veranstaltung

„Bleibendes schaffen mit dem eigenen Vermögen“

Die erbrechtliche Gestaltung ist insbesondere für Menschen ohne Erben aus der eigenen, engen Verwandtschaft, aber auch bei großen Vermögen oft problematisch. Zufälligkeiten in der Person der Erben führen zur Verteilung des Vermögens an oft vollkommen unbekannt Dritte. Hohe Erbschaftssteuern bei der Vererbung großer Vermögen oder der Einsetzung von nicht mit dem Erblasser verwandten Erben lassen das Ergebnis ggf. jahrzehntelanger engagierter Arbeit zusammenschmelzen und in der Bedeutungslosigkeit der allgemeinen Ausgaben des Staates aufgehen.

Rechtsanwalt Jörg Lemmer beleuchtet die Problematiken des Vererbens bei großen Vermögen, dem Mangel an engen Verwandten und dem Wunsch „etwas Bleibendes“ mit dem eigenen Vermögen zu schaffen am 21. November um 19.30 Uhr im Bürgersaal im Rathaus von Hemmingen. Im Vordergrund sollen hierbei Möglichkeiten stehen, Stiftungen wie die Bürgerstiftung Hemmingen im Rahmen erbrechtlicher Gestaltungen zu berücksichtigen und somit einen bleibenden Wert, ggf. sogar unter dem eigenen Namen, unter dem Dach der Bürgerstiftung für die örtliche Gemeinschaft zu schaffen.

Adventskonzert in der St. Vitus-Kirche Wilkenburg

Die St. Vitus-Kirchengemeinde lädt am 1. Advents-Sonntag, dem 3. Dezember 2006, zum traditionellen Adventskonzert ein. Konzertbeginn ist um 17 Uhr. Chor- und Orgelwerke und Erzählungen zur Advents- und Weihnachtszeit werden vorgetragen von Mitgliedern des Bachchor Hannover (Ltg.: Prof. Jörn Straube) Ulfert Smidt, Orgel und Doris Linkhof, Sprecherin.

Der Eintritt ist frei. Eine Kollekte am Ausgang wird erbeten.

22. DUH-Wintersport- und Spielzeuggbörse am 25. November 2006

Die Unabhängigen Hemminger (DUH) veranstalten ihre 22. Wintersport- und Spielzeuggbörse, und zwar am Samstag, dem 25. November 2006, in der Grundschule Arnum.

Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr in der Pausenhalle der Grundschule Arnum, Klapperweg – Einlass für Verkäufer ab 9.00 Uhr. Bis 12.30 Uhr kann jeder seine kaufmännischen Talente beweisen. Der Eintritt ist wie immer frei. Der Verkauf geht nur von Privat an Privat. Jeder ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Gerade gut erhaltenes Spielzeug kann anderen eine große Freude machen. Viele Geschenkideen, auch schon für Weihnachten, können für wenig Euro Wirklichkeit werden. Abfahrt- und Langlaufskier, Skischuhe, Wintersportbekleidung, Schlitten, Schlittschuhe sowie Kinderspielzeug, Puppen, Baukästen, Gesellschaftsspiele, Kinderbücher, Lego und Playmobil und ähnliches sind immer der Renner. Auch für den nächsten Kindergeburtstag kann man schon jetzt einige gut erhaltenen Schnäppchen erwerben.

Wie bei den früheren DUH-Börsen werden die Verkäufer gebeten, 10 % des Erlöses zu spenden. Der gesamte Spendenbetrag wird dann von DUH für einen „guten Zweck“ in der Stadt Hemmingen eingesetzt werden. Den Erlös der letzten DUH-Börse vom April dieses Jahres in Höhe von 350 Euro stellte DUH für die Ausbildung der Gruppenleiter der sehr gut angenommenen Sommer-Ferienpassaktion 2006 der Stadt Hemmingen zur Verfügung.

Auskünfte erteilen Susanne Behrens (Telefon: 051 01 - 29 09) und Marina Grünig (Telefon: 051 01 - 38 17).



Novello 2006 0,75 Liter 4.⁶⁰ €
 - Rocca delle Marcié - 12 Flaschen 49.⁰⁰ €

Große Weinprobe
 am Freitag, dem 17. November 2006, ab 16 Uhr

Wiederholungs-Anzeigen in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck

Deutsches Rotes Kreuz 
 Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH
Pflege braucht Vertrauen
 Sozialstation Hemmingen

- Häusliche Kranken- und • Menü-Service
 Altenpflege • Hausnotruf
- Beratungsbesuche • und vieles mehr

Immer für Sie da:
05 11 - 41 64 42


ADAM
 Getränke-Tradition seit 1843
Getränke-Fachgroßhandel

 VILSA BRUNNEN 12 Flaschen á 1,0 Liter 5.⁴⁹ €	Corona 24 Flaschen á 0,3 Liter 26.⁹⁹ €
 JEVER Light 24 Flaschen á 0,3 Liter 11.⁹⁹ €	 JEVER Fun

ADAM Getränke GmbH Telefon (0511) 41 13 13
 Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (0511) 23 32 13

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und anstriche
 lasur- und spachtelarbeiten
 bodenbeläge
 fertigmalerie
 fassadenanstrich
 betoninstandsetzung
 vollwärmeschutz
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 80 88**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 80 89

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
 Rolläden / Rollläden
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerungen
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Ökoprofit geht in die nächste Runde

Die Landeshauptstadt Hannover und die Region Hannover starten am 6. Dezember 2006 erneut das gemeinsame Förderprogramm ÖKOPROFIT® Hannover. Noch können sich Betriebe melden, die daran teilnehmen möchten.

Ökologisch arbeiten und damit den „Profit“ erhöhen, das ist das Ziel von ÖKOPROFIT®. Die Betriebe aus den letzten Runden konnten erhebliche Einsparungen in diesem Programm erzielen. Mit dem Start in die neue Runde haben 18 neue Unternehmen die Möglichkeit, die Umwelt zu entlasten und gleichzeitig Kosten zu senken. In neun Workshops werden die verschiedenen Themen gemeinsam systematisch aufgearbeitet.

Erfahrene Umweltberatungsbüros betreuen die Betriebe mit professioneller Beratung fachkundig vor Ort. Dabei werden Schwachstellen und mögliche Einsparpotenziale z. B. in den Bereichen Energie, Abfall, Gefahrstoffe oder Wasser und Abwasser ermittelt und konkrete Vorschläge zur Verbesserung erarbeitet. Beim letzten Jahresprogramm in der Region Hannover haben 13 vor allem kleine und mittelständische Betriebe insgesamt 10 Millionen Liter Wasser, 800.000 kWh Strom, 2,3 Mio. kWh Wärme sowie 110 Tonnen Rest und Sonderabfälle vermeiden können und damit eine halbe Million Euro gespart.

ÖKOPROFIT® wird bereits in mehr als 70 deutschen Kommunen durchgeführt. Es ist zugleich eine einfache und kostengünstige Vorstufe zum Öko-Audit (Umweltmanagement nach EMAS oder ISO 14001) und bietet Imagevorteile durch die ÖKOPROFIT-Auszeichnung, die den erfolgreichen Betrieben zum Abschluss verliehen wird.

Interessierte Unternehmen mit Sitz in der Stadt oder der Region Hannover melden sich bitte bis zum 17. November 2006

bei der Landeshauptstadt Hannover im Agenda 21-Büro

Telefon: (05 11) 16 84 50 78

E-Mail: agenda21@hannover-stadt.de

oder bei der Wirtschaftsförderung unter

Telefon: (05 11) 16 84 65 94 oder per

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@hannover-stadt.de

22. Hemminger Wintersport- und Spielzeugbörse

Sonnabend, 25. Nov. 2006

Grundschule Arnum

9:30 – 12:30 Uhr

(für Verkäufer ab 9:00 Uhr)



Abfahrt- & Langlaufskier, Skischuhe, Wintersportkleidung aller Art

kaufen - tauschen - verkaufen

Schlittschuhe & Schlitten



Kinderspielzeug aller Art
 Puppen, Puppenhäuser
 Baukästen und Gesellschaftsspiele
 Legos und Playmobil u.v.m.

DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

Auskunft erteilen: Susanne Behrens, 05101-2909 oder Marina Grünig, 05101-3817.

Existenzgründung im Network-Marketing – Erfolg statt Falle!

Im Technologiezentrum Hannover (TCH) findet am 3. November 2006 eine Neuauflage des erfolgreichen Gründerseminars „Existenzgründung im Network-Marketing – Erfolg statt Falle!“ statt.

Network-Marketing wird viel beworben und kritisiert. Der Springer Unternehmensberater Edwin A. Biedermann (CMC/BDU), hat sich seit Jahren mit diesem expansiven Marketingbereich befasst und untersucht die Frage, ob Network-Marketing zum Erfolg führt oder eine Kostenfalle ist.

Er stellt die Organisationsformen, die Vertriebsstrukturen und die Vergütungspläne im Network-Marketing vor, die sehr unterschiedlich aufgebaut sind. Der Referent hat zahlreiche Systeme untersucht und die Kriterien erarbeitet, wie seriöse Anbieter, von den „Schwarzen Schafen“ unterschieden werden können. Das Seminar vermittelt Werkzeuge und Checklisten zum Erkennen, unter welchen Voraussetzungen, das Engagement lohnt und der angestrebte finanzielle Erfolg erzielt werden kann. Die üblichen Tricks mancher MLM-Firmen werden entlarvt. Network-Marketing kann nach Ansicht des Referenten durchaus erfolgreich gestaltet werden, wenn Firmenphilosophie und Vergütungsplan der Firma mit der Einsatzfreudigkeit des Networkers zusammen passen.

Ein positiver Aspekt des Network-Marketings ist, dass für eine Gründung kein Kapital notwendig ist. Das Seminar wendet sich an Existenzgründer aller Altersgruppen, Angestellte, Arbeitslose und AL-II-Empfänger, kurz jeden, der eine Basis für die Selbständigkeit oder ein „zweites Standbein“ sucht. Network-Marketing ist auch sehr gut geeignet für Teilzeitarbeitende sowie für Menschen, die durch Insolvenz gescheitert sind und eine neue Chance finden wollen oder die für den normalen Arbeitsmarkt als „zu alt“ gelten.

Das Seminar dauert sechs Stunden. Vorkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Die Seminarkosten betragen fünfundzwanzig Euro pro Teilnehmer, einschließlich Pausengetränke und Seminarunterlagen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich über Telefon (0 50 41) 97 13 33 oder die Website www.fuehrungsberatung.de.

Weihnachtsfahrt der CDU Hemmingen am 9. Dezember 2006

Die CDU Hemmingen führt auch in diesem Jahr wieder eine Weihnachtsfahrt durch. Ziel unserer diesjährigen Reise ist die Baumkuchenstadt Salzwedel in Sachsen-Anhalt.

Wir starten um 8.00 Uhr von der Bushaltestelle „Arnum-Mitte“ in Arnum und um 8.05 Uhr von der Haltestelle „Deveser Straße“ in Hemmingen-Westerfeld. Nach der Ankunft in Salzwedel werden wir im Rahmen einer Stadtführung zunächst Salzwedel kennen lernen. Im Anschluss an das gemeinsame Mittagessen im Restaurant „Zur Post“ haben wir etwas freie Zeit eingeplant. Am Nachmittag nehmen wir an einer Baumkuchen-Schaubackführung teil und werden im „Café Kruse“ gemeinsam Kaffeetrinken. Ein Besuch des Weihnachtsmarktes schließt den Tag in Salzwedel ab. Gegen 19.00 wollen wir wieder in Hemmingen sein.

Der Preis dieser Fahrt beträgt 40,- € pro Person und beinhaltet die Busfahrt, die Stadtführung, das gemeinsame Mittagessen, die Teilnahme an der Schaubackvorführung, die gemeinsame Kaffeetafel sowie das Trinkgeld für unseren Fahrer. Der Betrag ist bitte im Voraus auf das Konto der CDU Hemmingen Kontonummer 015 000 417 bei der Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80, zu überweisen.

Anmeldungen nimmt ab sofort Herr Rolf Henze unter Telefon (0 51 01) 21 03 gerne entgegen. Anmeldeschluss ist am 26. November 2006.

Barbara Konze, Vorsitzende

AOK bietet neuen Service im Internet Datenbank mit allen Pflegeheimen in Niedersachsen

Hannover, 6. Oktober 2006. Wer ein geeignetes Pflegeheim in seiner Umgebung sucht, kann dazu ab sofort die Datenbank der AOK Niedersachsen im Internet nutzen. Praktisch alle der rund 1300 Pflegeheime zwischen Nordsee und Harz sind dort enthalten. Nach Eingabe der Postleitzahl und der maximal gewünschten Entfernung um den Wohnort zeigt der Navigator die Kontaktdaten, die pflegerischen Schwerpunkte sowie die Anzahl der Pflegeplätze bei den in Frage kommenden Einrichtungen an. Ausgewiesen werden auch die in den Pflegestufen jeweils erhobenen Sätze und die Eigenanteile für die Bewohner. Die Übersicht lässt sich nach einer Reihe von Kriterien sortieren. Der Pflegeheim-Navigator ist kostenfrei unter www.aok-niedersachsen.de (Menüpunkt „Pflegeversicherung“) abrufbar.

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de

Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



Raumausstattung Hartmut Juschewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (05101) 4396 oder 0163-405 66 02

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 0511/4 10 62 72

☎ 0511/41 20 13

**IHR DIENSTLEISTER
von A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5 t
Hausmeisterdienste
Innen- und Außenbau u. v.m.

01 72/51 43 86 1
051 01/58 60 09

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

wir bieten immer
ein bisschen mehr!

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck) ab 2. August 2006.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover • Konto-Nummer 015 000 151 • BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Begrüßung der Vorkonfirmanden (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 19. November

10.00 Uhr Volkstrauertag, Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)

Mittwoch, 22. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Schulgottesdienst, (Pastor Kricheldorf und Team)
19.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionalgottesdienst (Pastorin Beckedorf und NN)

Sonntag, 26. November

10.00 Uhr Ewigkeitssonntag, Trinitatiskirche, Gottesdienst, Abendmahl / Wein, Pastor Kricheldorf – Im Anschluß an den Gottesdienst lädt der Mütterkreis herzlich zu Kaffee und Tee ein.

15.00 Uhr Friedhofskapelle Hemmingen, Andacht, (Pastor Kricheldorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 10. Dezember 2006, 10.00 Uhr

Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 10. Dezember 2006, 11.30 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 14. November, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 23. November, 10.00 Uhr, Andacht, Vortragssaal, Herr Nowitzki

Donnerstag, 30. November, 10.00 Uhr, Andacht, Vortragssaal, Frau Volkmann

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67) (Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (051 01) 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)
4. Dezember – „Weihnachtliche Feier“

Kirchenchor: Dienstag 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Nächster Termin: 22. November 2006

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)

Nächster Termin: 15. November 2006

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal; (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97,

Nächstes Treffen: am 20. November, 19.45 Uhr

Bibelabend (einmal monatlich): Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12.)

Nächster Bibelabend am: am 16. November

Besuchsdienstkreis (Frauenkreisraum): am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Martinsumzug

Alle Kinder sind auch in diesem Jahr wieder zum Martinsumzug eingeladen, der Freitag, den 10. November, um 17 Uhr in der Trinitatiskirche beginnt und zur Don Bosco-Kirche führt.

Secondhand-Basar – der Winterbasar

Kinderkleidung Gr. 56 – 188, Spielzeug für jetzt und Morgen – für kleine und große Kinder.

18. November 14.00 bis 16.00 Uhr

im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche Hemmingen, Kirchdamm 4. Interessenten für einen Tisch melden sich bitte ab sofort unter 0511 / 12 44 064 an. Die Standgebühr pro Tisch beträgt 5.–Euro. Weitere Infos unter : www.2handbasar.de

Alle Jahre wieder – Tannenbäume gesucht

Wir benötigen auch dieses Jahr wieder Tannenbäume zum Weihnachtsfest für unsere Kirche und unsere Kapellen in Devese und Hemmingen. In der Vergangenheit waren dies meistens Bäume, die von Gemeindegliedern gespendet wurden, Bäume, die sowieso aus den Gärten entfernt werden sollten und so noch einem guten Zweck dienen konnten. Sollten Sie eine Tanne oder Fichte übrig haben, so melden Sie sich doch bitte im Kirchenbüro (Telefon 42 52 78) der Baum wird dann kurz vor Weihnachten von uns gefällt und abgeholt.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwieger, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 038 08 • BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover • Konto-Nr. 240 126 84 • BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Superintendent i. R. Dr. Wittram)

10.00 Uhr Kindergottesdienst anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 19. November

9.30 Uhr Friedensgottesdienst zum Volkstrauertag (Pastor F. Ewert) anschließend Kranzniederlegung am Ehrenmal auf dem Friedhof

Mittwoch, 22. November

19.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche, Hemmingen (Pastor Kricheldorf)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt Telefon (05101) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Gisela Hische liest an jedem Donnerstag von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Begegnungsstätte, Bockstr. 33 vor.

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 Uhr bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr .

Der nächste Termin: 7. Dezember 2006

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 1. Dezember 2006

Frauentreff: einmal monatlich montags 19.00 Uhr, nächster Termin: 13. Nov. 2006

Kirchenchor: nächste Proben 15. November und 29. November 2006 jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Der nächste Termin: 21. November 2006

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf /Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 1 3360 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101)851061, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Kokot)

Volkstrauertag, 19. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Gesangverein Concordia (Pastorin Steingraber-Broder)

Buß- und Bettag, 22. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen-Westerfeld

Totensonntag, 26. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei
Donnerstag von 15.30 Uhr Mutter-Kind-Kreis (Infos unter (05101) 1 33 60)
Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Donnerstag, 9. November

19.30 Uhr Öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Gemeindezentrum

Montag, 13. November

09.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum

Dienstag, 14. November

15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Samstag, 18. November

09.00 Uhr Aktionstag

Aktionstag

Das Gelände rund um unser Gemeindezentrum und unsere Kirche muss wieder aufgeräumt und winterfest gemacht werden. Deshalb rufen wir auf zu einem Aktionstag rund um das Gemeindezentrum am Samstag, dem 18. November von 9.00 bis 12.00 Uhr. Wir würden uns freuen, wenn viele, die das Gemeindezentrum nutzen, bei dieser Arbeit helfen würden. Im Anschluss gibt es einen kleinen Imbiss.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 4108779, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franzke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (0511) 42 51 21
homepage-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse : www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

Sonntag, 19. November

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Knackstedt)

Buß- und Bettag, 22. November

19.00 Uhr regionaler Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche Hemmingen-Westerfeld (Pastorin Charbonnier)

Sonntag, 26. November

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

Mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

Donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 14. November, 19.30 Uhr, Kontaktkreis

Vom 17. bis 19. November 2006 findet in der St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck ein Wochenendseminar mit dem Thema „Das Christliche Zeugnis im Kontext der Weltreligionen“ statt. Der Referent ist Pastor Wilhelm Knackstedt.

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, Sprechzeiten: Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Gerhard Heun am Samstag von 10.00 bis 11.00 Uhr und nach Absprache; Pater Hinz Weierstraß nach Absprache; Gemeindereferentinnen Monika Feld und Regina Griesmayr nach Absprache.

GOTTESDIENSTE UND ANDERE TERMINE

Donnerstag, 9. November

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Freitag, 10. November

17.00 Uhr (Hemmingen) Martinsfeier mit Laterneumzug (Start Trinitatiskirche)

18.30 Uhr (Hemmingen) JoBo Wurstessen

Samstag, 11. November

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe (Kirchbus Route 2) Kollekte für unsere Pfarrgemeinde

Dienstag, 14. November

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe anschl. Seniorenbegegnung

19.30 Uhr (Hemmingen) Pfarrkreis

Mittwoch, 15. November

13.00 Uhr (Hemmingen) Wanderung Bürgerholz

Donnerstag, 16. November

15.00 Uhr (Arnum)Seniorenbegegnung

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Samstag, 18. November

14.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe Segensfeier

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

18.30 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe mit Vorstellung der Kommunionkinder und Taufe

Dienstag, 21. November

15.00 Uhr (Hemmingen) Elisabethfest (Wortgottesdienst mit Krankensalbung) anschl. Begegnung

Samstag, 25. November

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

15.00-20.00 Uhr (Hemmingen) Adventsbasar!!!

18.30Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

Sonntag, 26. November

9.30-13.00 Uhr (Hemmingen) Adventsbasar!!!

Dienstag, 28. November

15.00 Uhr (Hemmingen) Heilige Messe

Donnerstag, 30. November

17.00 Uhr (Arnum) Heilige Messe

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 8. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, 18.00 Uhr Andacht in St. Monika, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Roverrunde, 20.00 Uhr Frauengruppe.

Donnerstag, 9. November

16.30 Uhr Wölflinge, 17.00 Uhr Heilige Messe in Herz Mariä, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.00 Öku. Gedenkstunde anl. der Reichspogromnacht von 1938 in St. Lucas, Pattensen

Freitag, 10. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 17.30 Uhr Öku. Martinsfeier, Beginn ist in St. Lucas, 18.00 Uhr Andacht in St. Augustinus

Samstag, 11. November

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum, 18.30 Uhr St. Johannes Bosco

Sonntag, 12. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 10.00 Uhr Firmung in St. Augustinus, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria

Montag, 13. November

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 18.00 Uhr Anbetung in St. Maria, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 14. November

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 9.45 Uhr Dienstagsfrühstück, 15.00 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco, 20.00 Uhr Erstkommunion-Elternabend in St. Maria

Mittwoch, 15. November

9.00 Uhr St. Augustinus, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Roverrunde

HEINZ BIRNBAUM
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen
 Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
 In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
 Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
 Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.
 30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01




BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI
 Hausbesuche nach Vereinbarung
 Wir sind jederzeit erreichbar
05 11 / 42 17 17
 30459 Hannover-Ricklingen
 Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Jürges
Bestattungen
Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ **05 11**
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
 30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Gramann
Bestattungen
 Tag und Nacht erreichbar
 Persönliche Beratung
 Erledigung aller Formalitäten
 30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
 Telefon (05101) 1 21 44 und 0172/5 32 56 82

Donnerstag, 16. November
 16.30 Uhr Wöllfinge, 17.00 Uhr Martinsumzug von der St. Thomas Kirche (Wallensteinstr.),
 19.00 Uhr Jungpfadfinder, 19.00 Uhr Wortgottesfeier in Harkenbleck, 19.30 Uhr Lektor-
 und Kommunionhelfertreffen in St. Augustinus

Freitag, 17. November
 9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 17.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria, 20.00 Uhr
 Kirchenchorprobe (kl. Gruppe)

Samstag, 18. November
 14.00 Uhr Segensfeier in Herz-Mariä, 17 Uhr Vorabendmesse in Arnum, 18.30 Uhr Vor-
 abendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder in St. Johannes Bosco

Sonntag, 19. November
 9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in St. Augustinus,
 15.00 Uhr KAB-Weltnotkaffee im Pfarrheim der St. Maria Gemeinde, 18.00 Uhr Heilige
 Messe in St. Maria, 18.00 Uhr Jugendvesper in St. Augustinus

Montag, 20. November
 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Dienstag, 21. November
 8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse, 15.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kran-
 kensalbung in St. Monika, 15.00 Uhr Wortgottesfeier mit Krankensalbung in St. Johannes
 Bosco, 20.00 Uhr Gospelchorprobe

Mittwoch, 22. November
 9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rover-
 runde

Bitte vormerken!

Preisskat- und Doppelkopfturnier in St. Maria am Freitag, dem 24. November 2006 um
 19.00 Uhr!!!

Bitte beachten!

Ab 1. November 2006 werden aus St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen,
 und St. Augustinus, Ricklingen eine – **St. Augustinus Gemeinde, Hannover.**
Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief
oder dem Aushang im Schaukasten.

ARNUM



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
 Arnum informiert:**



Skat- und Knobelabend der Feuerwehr

Traditionsgemäß möchten wir hiermit alle Mitglieder unserer Wehr zum
 Skat- und Knobelabend der Freiwilligen Feuerwehr Arnum am Samstag,
 dem 2. Dezember 2006 ab 18.00 Uhr (Einlass ab 17.30 Uhr) im Feuer-
 wehrgerätehaus, Arnum Kirchstr. 1a einladen.

Damit die Organisatoren planen können wird um Voranmeldung bei Ka-
 merad Horst Boßdorf (Telefon 0 51 01 / 25 80) bzw. Paul-Emile Guilbert
 (Telefon 0 51 01 / 33 13) bis zum 29. November gebeten. Das Start-
 geld beträgt 10,- Euro (inkl. Getränke). Freundlich zuge dachte Sach-
 spenden für die Preise bitte bei Kamerad Paul-Emile Guilbert (Telefon
 0 51 01 / 33 13) melden. Um Pünktlichkeit wird gebeten, damit der Abend
 reibungslos verlaufen kann.

1. Arnum Weinkönigin gekürt.

Die Freiwillige Feuerwehr feierte am 7. Oktober 2006 ihr traditionelles
 Herbstweinfest im Feuerwehrhaus. Bei rustikalem Essen und der musika-
 lischen Umrahmung durch den Musikzug konnten von den Anwesenden
 unterschiedliche Weine aus verkostet werden. Als besondere Attraktion
 hatten sich Organisatoren in diesem Jahr die Ernennung der 1. Arnum
 Weinkönigin einfallen lassen. Aus diesem Grunde konnten alle anwesen-
 den Damen zehn Fragen rund um den Wein beantworten. Bei der an-
 schließend nötigen Stichfrage setzte sich Frau Melanie Tempel als beste
 Weinkennerin durch, so dass sie unter dem anerkennenden Beifall der
 Anwesenden als 1. Arnum Weinkönigin gekürt wurde. Während des
 Abends wurde noch viel über die Fragen und über den Wein diskutiert,
 aber alle Beteiligten waren sich darüber einig, dass wir im nächsten Jahr
 wieder eine Weinkönigin beim Weinfest küren werden.

Paul-Emile Guilbert, Schriftführer

**Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
 zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.**
 ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
 Telefon (0511) 42 35 61



HUK-COBURG Autoversicherung Neuer Tarif ab 01.04.2006

- günstige Prämien
- bequeme Schadenregulierung
- Schutzbrief

Mirko Dreesmann
dreesmann@HUKvm.de
Otto-Hahn-Straße 12
30966 Hemmingen
Sprechzeiten:
Di., Do. 17.00-18.00 Uhr

Joachim Steinwedel
Telefon 05101 4936
Lerchenweg 7
30966 Hemmingen
Sprechzeiten:
nur nach tel. Vereinbarung

Hans-Rüdiger Berckhahn
Telefon 05101 851171 · berckhahn@HUKvm.de
Mühlenstraße 25 C · 30966 Hemmingen
Sprechzeiten: Di., Mi., Do. 17.00-19.30 Uhr und nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

SPECHT'S

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung • Planung • Ausführung

Pflaster- und Erdarbeiten
Neupflanzung • Umgestaltung
Dauerpflege / Rasenpflege
Baumfällung • Zaunbau • Teichbau
Baum- u. Heckenschnitt



Hemmingen • Marie-Curie-Straße 40
Telefon 0511 / 213 74 24

FRISEUR-SALON ESMAEILY'S CUT



*Schauen Sie doch
mal rein ...*

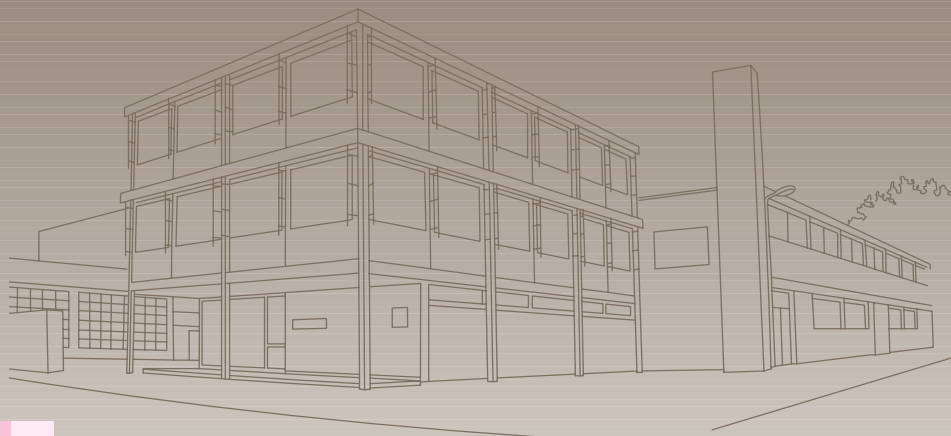


Marie-Curie-Str. 7 • 30966 Hemmingen • Telefon (05 11) 47 32 05 90
Termine **nur** nach Vereinbarung. Di., Do. + Fr. 9 – 18 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr

Wir drucken für Sie:

- > hochwertige Broschüren
- > Kataloge
- > CD/DVD-Printprodukte für Musik, TV und Spiele Industrie
- > Poster & Veranstaltungsplakate
- > Geschäftspapiere

Verlag
**gödicke
quick**
Consulting



Gödicke Druck
Verlag und Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24
30966 Hemmingen
E-Mail: info@goedicke-druck.de

Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Telefax: (05 11) 41 65 77
www.goedicke-druck.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
November					
08 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	12 Sonntag	Hannover	10:00 Vereinsmeisterschaften KK Bundesstützpunkt Sportschießen Hannover-Wilkenburg
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte		Ricklingen	10:00-16:00 Großtauschtag – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Wurstessen SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal		Hemmingen- Westerfeld	12:00 Braunkohl-/Wurstessen Gemischter Chor Arnum Hotel „Zur Post“
	Hemmingen- Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus		Hemmingen- Westerfeld	16:30 „Novembertee“ Texte, Bilder und heiße Getränke bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	18:30 Sitzung des Jugendbeirats Rathaus	13 Montag	Arnum	19:00 Vortrag DRK Arnum „Gesund mit der Natur“ Gaststätte „Alte Schmiede“
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Runder Tisch Jugendkulturhaus, Hohe Bunte		Hemmingen- Westerfeld	19:00 Treffen des Vereins Nachbarn helfen Nachbarn e.V. DRK Sozialstation Berliner Straße
09 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Devese	19:30 Bürgerverein Devese: Diavortrag über Chile Gaststätte „Mutter Buermann“	
10 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	14:00-16:00 Secondhand-Basar – der Winterbasar Gemeindezentrum Trinitatis-Kirche	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle	
11 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	09:30-12:30 BfH: 1. Kinder- und Schüler-Basar Grundschule Köllnbrinkweg	14 Dienstag	Arnum	19:00 Skat und Doppelkopf für Mitglieder der Tennissparte Tennisclubhaus
	Hannover- Wülfel	13:00-15:00 Winterschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schützenhaus Wülfel		Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	14:30-16:00 Spielzeugmarkt im Kindergarten Hemmingen Kindergarten Berliner Straße	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Keilerschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Leineaue	
	Harkenbleck	18:00 Laternenumzug – Harkenblecker Spielgarten	15 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	18:00 Martinsumzug – Friedenskirche Arnum Friedenskirche		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Grünkohlessen der Schützengesellschaft Hemmingen Hotel „Zur Post“		Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Soziales, Sport und Kultur Rathaus, Ratssaal

15 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	19:30 „Indios, Echsen und Vulkane“ Lichtbildervortrag des Bürgervereins e.V. Rathaus, Bürgersaal
16 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	18:00 Vergleichsschießen Arnum – Hemmingen der Herren Schützenhaus Arnum
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses Rathaus, Ratssaal
17 Freitag	Devese	18:00 Skat- und Knobelabend FFW Devese Feuerwehrgerätehaus
	Harkenbleck	19:00 Skat + Knobeln – Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Arnum	19:00 Vortrag: Flexibilität im Alter erhalten – Stoffwechselerkrankungen vorbeugen Ratsapotheke, Gartenstr. 6
	Hiddestorf	19:15 Fahrt des DRK Hiddestorf/ Ohlendorf zur Bergbühne nach Lüdersen Hof Wömpener
18 Samstag	Arnum	14:00-18:00 Herbstbasar Gemeindehaus Friedenskirche
	Arnum	15:30 Kaffeekränzchen der Damen, Feuerwehr Arnum Feuerwehrhaus
	Harkenbleck	18:00 Grünkohlessen – Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Hiddestorf	19:00 Knobeln Geflügelzuchtverein Landgasthaus Busse
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 „The Voice of Elvis“ Meik Massari bauhof e.V.
19 Sonntag	Arnum	11:00 Hemminger Tischtennis Seniorenmeisterschaften Sporthalle Hundepfuhsweg
	Hemmingen- Westerfeld	11:00-17:00 Adventsausstellung Sozialkonzept „Rosenhof“, Berliner Str. 16
	Hemmingen- Westerfeld	12:00 Traditionelles Grün-/Braunkohlessen – Heimatbund Gaststätte „Masch“, Rathausplatz
	Wilkenburg	12:00 Grünkohlessen der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Gaststätte „Zur Wilkenburg“
20 Montag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Rathaus, Ratssaal

21 Dienstag	Harkenbleck	19:00 Wurstessen – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Sitzungsraum Empore
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Info-Veranstaltung „Bleibendes schaffen mit dem eigenen Vermögen“ Rathaus, Bürgersaal
22 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Bücherei Hemmingen: Lesung von Günter von Lonski aus seinem neuen Krimi umrahmt von atmosphärischen Klangvariationen Rathaus, Foyer
23 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hiddestorf	15:30-19:00 Blutspendetermin DRK Hiddestorf/Ohlendorf Feuerwehrgerätehaus
24 Freitag	Harkenbleck	15:00 Weihnachtsbasar – Mehrzweckhalle Harkenbleck
	Harkenbleck	18:30 Abfahrt des DRK Harkenbleck zur Lüderser Bergbühne Hallerskamp
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Skat- und Knobelabend Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
	Hiddestorf	19:00 Wurstessen Gesangverein Concordia Landgasthaus Busse
25 Samstag	Arnum	09:30-12:00 Wintersportbörse der DUH Wäldchenschule
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-20:00 Adventsbasar St. Johannes Bosco St. Johannes Bosco
	Wilkenburg	19:00 Skat- und Knobelabend der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Das Theater Ka zeigt „Mörder“ von Henning Mankell bauhof e.V.
26 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	09:00 Wandern und Braunkohlessen Freiwillige Feuer Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
	Ricklingen	10:00-13:00 Vereinstauschtag – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-13:00 Adventsbasar St. Johannes Bosco St. Johannes Bosco

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November/Dezember 2006

Kartenvorverkauf:
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (0511) 2 34 80 80
Ingrid Petersen Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon Hann.-Döhren Fiedeler Str. 15 ☎ (0511) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center Rathaus-Foyer ☎ (0511) 82 05 - 452

Sonntag, 12. November 2006, 16.30 Uhr

„Novembertee“

Texte, Bilder und heißer Tee im bauhof

Norbert Labenz – Künstler aus Hemmingen – stellt sein neues Buch mit Gedichten und Texten der eher heiteren Art vor. In typischer bauhof-Atmosphäre mit Musik, Kaffee/Tee und Gebäck soll dies ein kommunikativer November-Sonntag werden, bei dem auch spontane Aktionen der Gäste willkommen sind. Ergänzt wird die Veranstaltung mit Zeichnungen und Bildern von Norbert Labenz an den Wänden des bauhofs.



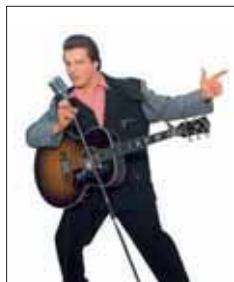
Samstag, 18. November 2006, 20.00 Uhr

„The Voice of Elvis“

Meik Massari

Es gibt viele Elvis-Imitatoren auf dem Markt. Doch wenige Elvis-Darsteller. Und das ist es, was Meik Massari ausmacht.

Keine „schlechte“ Kopie eines nicht zu erreichenden Ideals, sondern die professionelle und kreative Interpretation des Wirkens und Schaffens des Jahrhundert-Künstlers Elvis Presley.



Meik Massari versteht es auf unverwechselbare Art und Weise, das Publikum zu verzaubern und zu verzücken. Für ihn spielt es keine Rolle, ob er für ein kleines Publikum spielt oder eine Arena füllt – die Leidenschaft ist es, die Meik Massari jedes Mal aufs Neue anspricht.

Eintritt: 12,- € / 11,- €

Samstag, 25. November 2006, 20.00 Uhr

Theater Ka

„Der gewissenlose Mörder Hasse Karlsson enthüllt die entsetzliche Wahrheit, wie die Frau über der Eisenbahnbrücke zu Tode gekommen ist“ – von Henning Mankell

Mit diesem Titel ist die Handlung des Stückes eigentlich schon erzählt. Spannend wie in seinen Krimis erzählt der schwedische Autor Henning Mankell über Nöte, Utopien und Enttäuschungen des Erwachsenwerdens. Er berichtet über pubertäre Lebensträume und soziale Unterschiede, über Freundschaft, Mut, Angst und Schuld.

Theater Ka schildert das Geschehen aus der Perspektive des erwachsenen Hasse Karlsson. Mit kritischem, kühlen Blick lässt dieser die letzten Tage der Kindheit an sich vorbeiziehen. In einer tagebuchartigen – von Videoaufnahmen unterstützten – Reportage werden die tragischen Ereignisse erinnert, Zusammenhänge aufgedeckt. Der Blick zurück ist nicht nostalgisch verschleiert, macht die Tat, das Verbrechen an der alten Frau, nachvollziehbar aber um so mehr unentschuldigbar.

Mankells Stück über Verführbarkeit und Verantwortung ist im Hinblick auf die viel diskutierte Gewaltbereitschaft und die mangelnde Zivilcourage unter Jugendlichen von beklemmender Aktualität.

An Spannung wird es bei der neuen Aufführung des Theaters Ka garantiert nicht mangeln. Schließlich bringen die ambitionierten Schauspieler ein Werk des Krimiautors Henning Mankell auf die Bühne. Allerdings setzt die Lindener Theatergruppe nicht auf pure Unterhaltung, sondern inszeniert nach der Vorlage „Der gewissenlose Mörder“ ein tiefgründiges und facettenreiches psychologisches Spiel mit Raum und Zeit.

Eintritt: 12,- € / 9,- €

Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN & mehr...
C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme
Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 • 844 27 20
Fax 0511 • 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH
DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR
IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

zey
Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

Wiederholungs-Anzeigen
in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am **Sonntag, dem 19. November 2006, um 10.45 Uhr** am Gefallenen-Ehrenmal in Arnum (neben der Friedhofskapelle) gedacht.

DRK Ortsverein Arnum**Ein Vortrag „Gesund mit der Natur“**

Der DRK Ortsverein trifft sich am Dienstag, den 13. November 2006, um 19 Uhr in der Gaststätte „Alte Schmiede“. Zu diesem Abend laden wir auch Mitglieder und interessierte Mitbürger ein.

Nächster Blutspende Termin

Schon jetzt möchte ich auf den nächsten Blutspende Termin hinweisen. Am Mittwoch den 6. Dezember 2006, von 15 – 19 Uhr in der Wäldchenschule. Helfen Sie und bringen Sie Freunde und Nachbarn mit. Viele Menschen sind auf Ihr Blut angewiesen!

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr.

Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16**VERANSTALTUNGEN****montags**

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und
Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)

14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

16.00 Uhr Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren (Frau Gisela Hische) (bis 17.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Martinsumzug

Die ev.-luth. Friedenskirche in Arnum lädt auch in diesem Jahr zum Martinsumzug ein.

Am 11. November 2006 um 18.00 Uhr

wird es in der Kirche ein kurzes Anspiel geben. Anschließend findet der Laternenumzug unter Mitwirkung des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum im angrenzenden Wohngebiet statt. Im Gemeindehaus stehen danach zur Stärkung Martinmännchen und Kinderpunsch bereit.

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 0 51 01 / 58 55 31
Telefax 0 51 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01 / 28 94
Fax 0 51 01 / 53 71

Seriöse Dipl.-Astrologin beantwortet Ihre Fragen

Ich erstelle schriftliche Horoskop-Analysen, Partnerschafts-Vergleiche, Kinder-Horoskope etc. und beantworte Ihre Fragen zu Partnerschaft, Beruf, Finanzen, Kindern – was war, was ist, was in Zukunft sein wird.

Sehr hohe Trefferquote! Termine unter Telefon (0511) 9991836

**Sanitär · Heizung · Lüftung**

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27



Tauchausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
http://www.tauchertreff-aegi.de

Im Hemminger Hallenbad:

Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr

Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:
Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt



GIESSELMANN

TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Concorde
APARTHOTEL BERLIN
 Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
 bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
 Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
 (über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
 durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

Malermalermeister HAASE
 staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermalermeister-haase.de

* BRAUKMANN * LANCASTER * PAYOT *
 JOOP *
 LBC *
 GUCCI *
 Parfümerie Fieker
 KOSMETIK
 med. FUSSPFLEGE
 PODOLOGIE
 Hemmingen/Arnum · Göttinger Str. 69 · Tel. (0 51 01) 24 52
 * ECKSTEIN * GRUBER * LANCOME *

November-Angebot

Verwöhn-Behandlung
 Gesichts-Massage und Masque nur **15,- €**

Leifheit.
 Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung
 Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
 Aufarbeitung von Polstermöbeln
 Rollos, Jalousien
 Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit
 GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Herbstbasar

In diesem Jahr findet der traditionelle Herbstbasar der Friedenskirchen-Gemeinde Arnum

am 18. November 2006 in der Zeit von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

im Gemeindehaus statt. Alle sind herzlich eingeladen, sich an den unterschiedlichen Ständen umzuschauen, Geschenkkunden für viele Anlässe zu sammeln, Interessantes und Schönes am Büchertisch, bei den Handarbeiten oder kunstgewerblichen Artikeln zu erwerben und sich am großen Kuchenbüfett zu stärken. Der Erlös des Basars ist bestimmt für die Hospizbewegung im Kirchenkreis und Aufgaben in der eigenen Gemeinde. Übrigens werden im Gemeindehaus noch gern Gegenstände für die Boutique „dies und das“ – Gebrauchtes, Guterhaltenes, zu schade zum Wegwerfen- oder Kuchen Spenden zum Verkauf für den guten Zweck entgegen genommen.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE TANZEN

Anfängerkurs 2006

Fitness ist wichtig ... darum runter vom Sofa und auf zum tanzen. Wir geben allen bisher daheim gebliebenen Paaren eine Chance bei uns einen Anfängerkurs zu belegen.

Nach den Herbstferien begann eine neue Gruppe der SV Arnum mit Gesellschaftstanz. Start war am Dienstag, den 31. Oktober, um 19.30 Uhr mit dem Training. Wir tanzen in der Pausenhalle Wäldchenschule Klapperweg in Arnum. Wer bei uns mitmachen möchte, die Tänze von Grund auf zu lernen, meldet sich bitte bei der Spartenleiterin, damit wir planen können. Wir beginnen immer wieder einen Anfängerkurs, um neuen Interessenten die Möglichkeit zu bieten, unsere Tanzsparte kennen zu lernen. Wenn die Grundkenntnisse erlernt sind, können die Tänzer in die nächste Gruppe wechseln. So bekommen wir immer neue Aktive in die Gruppen.

Spartenleiterin Wera Behrens, Telefon (0 51 01) 54 27

SPARTE TISCHTENNIS

Einladung

Liebe Tischtennisfreunde, wie bereits vorangekündigt hat sich die Tischtennissparte der SV Arnum in diesem Jahr bereit erklärt die

Hemminger – Senioren – Meisterschaften 2006

auszurichten.

Dazu möchten wir alle Tischtennispieler(innen) der TT-Sparten der Stadt Hemmingen recht herzlich nach Arnum einladen.

Tag: Sonntag, 19. Nov. 2006
 Beginn: 11.00 Uhr (Einlaß ab 10.30 Uhr)
 Ort: Turnhalle Hundepfuhlsweg, Arnum

Spielklassen:	Damen, Einzel und Doppel	ab Jahrgang 1971
	Herren- Senioren I	ab Jahrgang 1966
	Herren- Senioren II	ab Jahrgang 1956
	Herren- Senioren III	ab Jahrgang 1946
	Herren- Doppel	alle Jahrgänge zus.

Mixed (bei ausreichender Meldung)
 alle vorher genannten Jahrgänge zusammen.

Gespielt wird in Gruppen mit anschl. einf. k.o.-System.

Startgeld: 5,- €

Meldungen bitte bis zum 17. November 2006 an Wilfried Petersen, Göttinger Str. 26 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 36 78 oder wilfried.petersen@web.de Für das leibliche Wohl wird in gewohnter Weise gesorgt.

Wilfried Petersen, Spartenleiter

SPARTE LEICHTATHLETIK

Starke Konkurrenz – SV Arnum dennoch erfolgreich

Am Tag der deutschen Einheit fanden in Hannover die Golden Games 2006 statt. Die SV Arnum trat mit Athleten/innen unter Trainer Sven Lange an.

Es startete Annchristin Bulitta als einzige in der Altersklasse W 10 und erbrachte in den beiden Einzeldisziplinen Weitsprung (2,34 m, 20. Platz) und Sprint (9,8 s, 19. Platz) gute Leistungen.

In den Dreikampfwettbewerben starteten die Athleten/innen für die verschiedenen Altersklassen. Hierbei war auch ein Klassensieg von Lene Messerschmidt in der W7, ein dritter Platz von Antonia Sandrock in der W9 und ein zweiter Platz von Leon Schwob in der M6 zu bejubeln.

In der Klasse M6 erzielte Leon Schwob mit 10,9s über 50m, 2,30m im Weitsprung und 21m mit dem 80gr. Ball ein Ergebnis von 430 Punkten. Dominic Bulitta erzielte 249 Punkte (12,6 s; 2,35m; 12m) in der M7 und wurde 15. Für Lena Messerschmidt reichte ein 85-Punkte Vorsprung um mit 9,7s; 2,63m und 23m auf 779 Punkte den Gruppensieg klar zu machen. In der gleichen Gruppe erreichten Saskia Breitenbach (9,8s; 2,66m; 8m) 551 Punkte und Rang 6 sowie Nina Akmann (10,5s; 2,64m; 9,5m) 528 Punkte und Rang 8. Die Gruppe M8 wurde durch Julian Ben Hey (3,10m; 20,5m) mit 435 Punkten Rang 10 und Malte Sennert (2,84m; 21m) mit 406 Punkten vertreten. Für die Mädchen erzielte Antonia Sandrock (8,6s; 3,26m; 17,5m) mit 893 einen erfolgreichen dritten Platz in der Klasse W9. Drei Jungen erkämpften sich in der Klasse M9 die folgenden Plätze: Cedric Schwob (8,9s; 3,20m; 30m) mit 777 Punkten Rang 5, Till Simon Breitenbach (8,9s; 3,07m; 23m) und 698 Punkten Rang 11. Er wurde mit nur 19 Punkten Abstand von Joshua Prinz (9,5s; 2,95m; 28m) auf Rang 12 gefolgt.

Erfolgreiche Athleten können auch gemeinsam sehr gute Resultate erbringen. Das bewies die Mannschaft der Jahrgänge 97/98 bestehend aus Till Simon Breitenbach, Joshua Prinz, Cedric Schwob, Julian Ben Hey und Malte Sennert mit Rang 2 (2995 Punkte).

Allen Athleten herzlichen Glückwunsch zu Ihren Ergebnissen. Den Eltern vielen Dank für ihre tatkräftige Unterstützung.

SPARTE TENNIS

Tennisspieler essen Grünkohl

Die Tennissparte der SV Arnum veranstaltet am Freitag, den 1.12.2006, 19:00 Uhr das alljährliche Grünkohlessen für Mitglieder im Clubheim auf der Tennisanlage. Der Kostenbeitrag beträgt 8,50 €. Anmeldungen erfolgen bitte unter den Telefonnummern 0511/3681552 und 05101/3640 oder per E-Mail an: sva.tennis.info@web.de.

Eine kam durch

Wie schon berichtet, waren 16 Tennis-Jugendmannschaften in diesem Jahr angetreten, um die Arnum Farben zu verteidigen.

Von diesen 16 wurden 7 Teams Staffelsieger und 7 weitere Staffelzweite (eine achte Mannschaft war auch noch punktgleich mit dem Zweiten...).

Unglaublich! Ein noch nie da gewesener Erfolg für Arnum!

Neun von diesen Mannschaften hatten nach den Sommerferien nun die Chance, sich mit den anderen Staffelsiegern bzw. -zweiten zu messen und um den jeweiligen Kreispokal ihrer Altersklasse zu kämpfen.

Leider erfüllten sich die Erwartungen nicht ganz.

Personelle Ausfälle durch begonnene Auslandsaufenthalte, Verletzungen und andere Befindlichkeiten verhinderten einen ganz großen Triumph.

Letztendlich aber kam eine Mannschaft durch.

Die Junioren C1 (Jahrgang 1994-95), vertreten durch Alexander Bartsch und Julius Petersen, konnte den begehrten Kreispokal ihrer Altersklasse erkämpfen. Sie besiegten Mitte September in einem spannenden Match die Mannschaft des TC RW Barsinghausen mit 2:1.

Ergebnis des Endspiels der Junioren C:

SV ARNUM	TC RW Barsinghausen			
Einzel:				
Alexander Bartsch	Jörn Baumgarten	2:6	1:6	0:1
Julius Petersen	Constantin Wever	6:2	6:1	1:0
Doppel:				
SV Arnum	TC RW Barsinghausen	6:2	7:6	1:0
Endstand		2:1		

Uschi Bleeker, Jugendwartin



Junioren C1: Alexander Bartsch und Julius Petersen

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

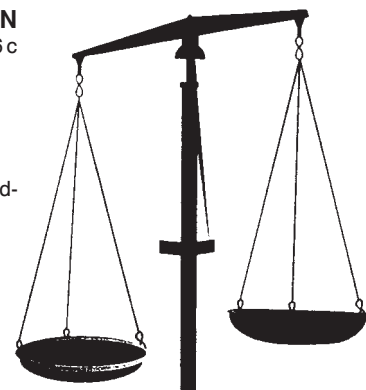
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de

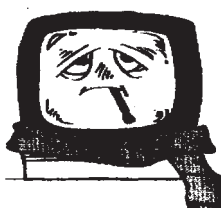


Verglasungen jeder Art Reparaturen - schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststoffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 051 01/925 100
Fax 051 01/925 101

WIR HELFEN SOFORT!



TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video

Albert Abelmann

Inh.: Karl + Robert Abelmann

BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN



Innenausbau · Trockenbau
Fenster und Türen
Sicherheitstechnik
Laminatböden
Sofortreparaturen nach Einbruch

Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (0511) 42 19 67 · Fax (0511) 23 12 96

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH - WAND - ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 0511/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Tischlerei Fa. Martina Göke
 Restaurierungen Meisterbetrieb
 Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9
 Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91
 Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155
 Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik
 Ihr Spezialist und Ansprechpartner
 rund um innovative Haustechnik.
 Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.
 Fon: 05101/5859850
 Fax: 05101/5859851
 www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
 innovativ
 zuverlässig

Lohnsteuerhilfverein MKA
 Hilfe in Lohnsteuersachen e.V.
 30966 Hemmingen (Ortsteil Arnum)
 Hoher Holzweg 17
Telefon (0 51 01) 58 40 00
 Kompetent in Lohnsteuerfragen
 durch qualifizierte Fachkräfte.
 Sprechzeiten: Mo-Fr 8.30-13.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
 und nach Vereinbarung



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHILFER

- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau

alles mit Abfuhr

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
 Inh.: Safet Gorani
 Hemmingen/OT Arnum
 Dresdener Weg 13
 Wir freuen uns
 über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 01 63/2 51 92 01

gut
sauber
zuverlässig




KARL-H. MÜNKEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/41 25 43 · Mobil 0175/444 99 63 · Fax 0511/42 14 18



DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
 Devese informiert:



**Rückblick auf das Jubiläumskonzert des Deveser Musikzugs
 am 8. Oktober 2006**

Anfang Oktober fand anlässlich des 100-jährigen Bestehens das große Jubiläumskonzert des Deveser Musikzugs im Forum der KGS Hemmingen statt. Rund zweieinhalb Stunden lauschten etwa 180 Zuhörer den Klängen, die sowohl aus Stücken von Verdi, Sinatra und Boney M. als auch aus Märschen, Polkas und Walzern stammten.

Besondere Töne gab es auch noch zu hören, als das Alphornquartett spielte. Zudem gab es noch Ehrungen in Form einer Urkunde und eines Zinntellers, die vom Vize-Bezirksstabführer und vom Regionsstabführer überreicht wurden.

An diesem besonderen Tag gab es sogar noch einen Grund zum Feiern: T. Zielinski wurde für seine 10-jährige Tätigkeit als Kapellmeister geehrt und erhielt einen in einem Ast versteckten Taktstock.

Rundum ein gelungener Nachmittag, der den rund 25 Musikern Freude bereitet hat. In die Tat umgesetzt werden konnte dieses Konzert allerdings nur, weil der Musikzug unwahrscheinlich viel Unterstützung erhielt. Dafür möchten wir an dieser Stelle allen danken! Insbesondere gilt unser Dank den Hausmeistern der KGS Hemmingen, die uns so freundlich unterstützten, einigen netten Feuerwehrkameraden, die uns ihre liebe Hilfe zu Teil werden ließen und auch M. Mohr, der souverän und humorvoll die Moderation übernommen hat. Allen (auch den Nicht-Erwähnten) ein herzliches Dankeschön!

Auch den Zuhörern möchten wir danken! Hoffentlich werden auch sie – wie die Musiker – diesen schönen Nachmittag nicht allzu schnell vergessen!

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am **Sonntag, dem 19. November 2006, um 11.15 Uhr** am Gefallenen-Ehrenmal in Devese gedacht.



**Termine der Freiwillige Feuerwehr
 Hemmingen-Westerfeld:**



19. 11. 2006 Volkstrauertag

Treffen: 11.00 Uhr am Gerätehaus

24. 11. 2006 Skat- und Knobelabend

Treffen: 19.00 Uhr im Gerätehaus
 Teilnahmegebühr: 8,- Euro
 Anmeldung: bis zum 20. 11. 2006*

26. 11. 2006 Wandern und Braunkohlessen

(der Aktiven Wehr und der Altersabteilung)
 Treffen: 09:00 Uhr am Gerätehaus
 Unkostenbeitrag am Essen: 8,- Euro
 Anmeldung: bis zum 20. 11. 2006*

Wer nicht mitwandern kann/ oder möchte, kann ab 12.30 Uhr am Braunkohlessen teilnehmen.

***Anmelden bitte bei:**

Ortsbrandmeister oder Schriftführer
 Dirk Grunwald Wolfgang Twele
 Telefon (05 11) 23 42 00 Telefon (05 11) 23 11 61

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am **Sonntag, dem 19. November 2006, um 11.30 Uhr** am Gefallenen-Ehrenmal in Hemmingen-Westerfeld (neben der Kapelle im Kapellenweg) gedacht.

Basar 2006

In St. Johannes Bosco, Hemmingen Berliner Straße 20

findet ein traditioneller Adventsbasar statt.

Unter dem Motto: „Fröhlich sein, Gutes tun“
... laden wir herzlichst ein

am Samstag, dem 25. November 2006
von 15.00 bis 20.00 Uhr

und Sonntag, dem 26. November 2006
von 09.30 bis 13.00 Uhr.

Gutes tun möchten wir wiederum mit dem Erlös
des Basars für die Projekte in Peru und Kenia.

Um für das leibliche Wohl sorgen zu können,
bitten wir um Kuchenspenden.

Wir freuen uns über jede Unterstützung
und danken im Voraus jede Hilfsarbeit.

Für das Basar Team

gez. Regina Kalkmann, Agnes Diedrich

Diplom-Kaufmann **SIEGFRIED FORSCH**

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de

Buchungs- und Servicebüro

- allg. Schriftwechsel
- Belegsortierung
- Datenerfassung
- Buchen und kontieren
Ihrer laufenden
Geschäftsvorfälle



Service
e(e)rtrauen

Harkenblecker Weg 45 · 30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 33 03 · Fax (0 51 01) 9 90 33 01
info@veer-service.de · www.veer-service.de

fritz Rudolph

Hildesheimer Str. 340
30519 Hannover
Tel. (05 11) 86 44 05
Fax (05 11) 86 44 04

Ihr Fachgeschäft in Wüfel

seit 1925

für

- ✓ Elektro-Hausgeräte
- ✓ Raumklimageräte
- ✓ Nachtstrom-Speicherheizung
- ✓ Leuchten und Lampen
- ✓ Elektro-Installationsmaterial
- ✓ Rundfunk und Fernsehen
- ✓ Antennentechnik
- ✓ Elektro-Installationen
- ✓ Reparaturdienst

Spielzeugmarkx



im Kindergarten Hemmingen
Samstag, 11.11.2006
14.30 - 16.00 Uhr

Spielzeug, Kinderräder, Sportartikel,
Kinderwagen, usw.

Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen
Listen für Interessenten, die Spielzeug
verkaufen möchten, liegen ab 6.11. von
9.00 - 15.00 Uhr im Büro des
Kindergartens (Frau Domeier) gegen eine
Gebühr von 1.00 € aus

Annahme: Freitag, 10.11.06 von 14.30-
17.00 Uhr

Kindergarten Hemmingen Berliner Str. 24
0511 413095

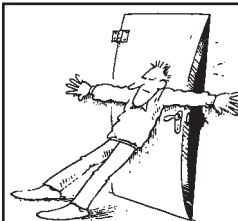
SEIT **25** JAHREN

Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

S. Frankenstein

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 178 74 75Gabi's
Friseurmobil**Kundendienst**für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddesdorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann** ☎ 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,

STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**Suche tgl. Fahrgemeinschaft (wbl.)** von Hemmingen nach Braunschweig
Nord/Ost ☎ (0 51 01) 58 99 70**Heilpraktiker****TESTEN SIE IHR BLUT!**Cholesterin, Triglyceride, HDL, LDL, Arterio-
sklerose-Risikofaktor und Blutzucker (Glucose).**Soforttest in nur 5 Minuten zur Früherkennung und Vorbeugung von
Herz-Kreislauferkrankungen (Infarkt/Schlaganfall) und Diabetes.****Naturheilpraxis Isabella Söcker · Telefon (0 51 01) 92 56 38**
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen**NATURHEILPRAXIS
„SONNENBLUME“**Jeanette Weiß – Heilpraktikerin
Kapellenweg 4 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 69 94 08 · Mobil 0152 / 05 62 39 66
www.naturheilpraxis-sonnenblume.de**Herbstzeit – Erkältungszeit**Zeit für Entspannung und Auszeit
mit einer wohltuenden und
wärmenden Ohrkerzenbehandlung**Der Winterbasar****Kinderkleidung
Größe 56 – 188****Spielzeug für jetzt und morgen
für kleine und große Kinder****Secondhand
Basar****18. November 2006****14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4

- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich unter 0511 / 12 44 064
an. Die Standgebühr pro Tisch beträgt 5,00 €.Weitere Infos unter: **www.2handbasar.de****„Der Winterbasar“****Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug**

Es ist wieder soweit.

Am 18. November 2006 findet der beliebte „Winterbasar“ nun zum vierten
mal im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirchengemeinde, Kirchdamm 4
in Hemmingen statt. In der Zeit von 14 – 16 Uhr kann an fast 50 Tischen
Ware erworben werden.**Frei nach dem Motto:**

- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

wird wieder Kinderkleidung bis Gr. 188 und Spielzeug für Groß und Klein
angeboten. Wir bieten diesmal auch Kaffee und Kuchen an.Wie jedes Jahr wird die Standgebühr interessanten Projekten der Trinita-
tis-Gemeinde gespendet. Im Anschluss an den Basar bitten wir wieder
alle Teilnehmer uns nicht verkaufte und gut erhaltene Ware zu spenden.
Diese leiten wir dann an Bedürftige in Hemmingen und Umgebung
weiter. So konnten nach dem letzten Basar neben Kinderwagen und
Sitzschalen auch mehrere Säcke mit Kinderkleidung, Babyausstattung
und Spielzeug übergeben werden. Interessenten für einen Tisch melden
sich bitte unter (05 11) 1 24 40 64 an. Weitere Informationen finden sie
unter www.2handbasar.de.

Thomas Schwarze, Org-Team Winterbasar

SC Hemmingen-Westerfeld

ERFOLGE DER JUDOSPARTE

Regionsmeistertitel für Marvin Vittorino

Mit einem hervorragenden Ergebnis endeten die Judo-Regionsmeisterschaften in der Altersklasse U11 in Misburg für die Judoka vom SC Hemmingen-Westerfeld.

Während Malte Schmutzler (-28,4 kg) bei seinem ersten Wettkampf noch lehrreiche Erfahrungen sammeln musste, konnten sich Robin Gerstenberger und Marvin Vittorino in den Medaillenrängen platzieren.

Auch Robin Gerstenberger (-29,7 kg) bestritt seinen ersten Wettkampf überhaupt und zeigte sich dabei erstaunlich versiert. Nach zwei Niederlagen und zwei Siegen endete der Wettkampf für ihn mit der Bronzemedaille.

Marvin Vittorino zählte zu den herausragenden Kämpfern der Meisterschaft. Er gewann alle seine vier Kämpfe über Gegner aus Pattensen, Garbsen, Bemerode und Wettmar jeweils vorzeitig und in bestechender Manier. Dafür wurde er mit der Goldmedaille ausgezeichnet.

Alle drei Schützlinge von Trainer Manfred Kügler haben jetzt die Möglichkeit, ihre Leistungsfähigkeit bei den Bezirksmeisterschaften im November erneut unter Beweis zu stellen.

Jens Ahrenhold



v.l.: Robin Gerstenberger, Marvin Vittorino und Malte Schmutzler

Ahrenhold wird Internationaler Kampfrichter

Bei den International Scottish Open in Edinburgh hat der Judoka Jens Ahrenhold (42) vom SC Hemmingen-Westerfeld die Prüfung als Internationaler Kampfrichter bestanden. Damit bietet sich ihm die Chance, zu internationalen Turnieren bis hin zu Europameisterschaften nominiert zu werden. Jens Ahrenhold gehört damit jetzt auch formal zu den zwanzig Top-Kampfrichtern Deutschlands, die den Deutschen Judo Bund bei Wettkämpfen auf europäischer Ebene vertreten. Die insgesamt dreitägige mündliche und praktische Prüfung fand unter der kritischen Beobachtung der Kampfrichterkommission der Europäischen Judo Union statt. Diese zeigte sich sehr zufrieden mit der Leistung Ahrenholds, zumal hiermit einmal mehr die hervorragende Kampfrichterausbildung in Deutschland unter Beweis gestellt wurde.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

Schlachteplatten

aus eigener Herstellung

Braunkohl + Bregenwurst
ab sofort bis einschl. 19. November

Hotel Zur Post

H. Wedemeier · Hemmingen · Dorfstraße 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Klockemanns Futterkammer

Jeinser Straße 18 · 30982 Pattensen · Tel. (0 51 01) 1 20 18 · www.klockemann.net

- Reitsportartikel
- Hühner- & Kaninchenfutter
- Pferdefutter
- Zusatzfutter
- Allspan-Späne & Strohmehl
- Deckenwäsche
- Vereinsbekleidung (Strick, Druck, Flock)
- Weidezaunzubehör
- Schermaschinenverleih
- Hindernisse
- Arbeitsbekleidung
- Gasvertrieb
- Lieferservice

Tag der offenen Tür · 11.11.2006 · 11 – 17 Uhr

- Teppichboden
- PVC-Beläge
- Kautschukbeläge
- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Korkbeläge

- Reinigungsmittel für Bodenbeläge
- Treppenstufenmatten
- Verlegung durch eigene Fachkräfte

30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
Grandweg 10
Telefon (0 51 01) 91 70 -0
Telefax (0 51 01) 91 70 -90
www.hotowetz-wegener.de

Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
Montag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH

Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist die Erlösung eine Gnade.

Wir mußten Abschied nehmen von

Rudi Frick

* 16.08.1924 † 01.11.2006

Wir sind sehr traurig.

Im Namen aller Angehörigen

Christa Frick 30966 Hemmingen, Ihner Straße 25

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt. Ausführung Gramann Bestattungen

Nicht gewußt?

Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt)

sowie Elt- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

Französisches Bett, 225 x 190 cm, mit schräger Rückenlehne und abnehmbarem Polster, sowie Tagesdecke. Verstellb. Lattenroste und Matratzen 2 x 90x200 ☎ (05101) 49 37 oder 0178 550823

Waschmaschine + Kühlschrank, 60 €, zu verkaufen ☎ (05 11) 59 86 76

Stellenmarkt

Biete Hilfe i. Haushalt f. ältere Menschen i. Arnum an. ☎ (01 74) 705 85 93



Wir sind ein in unserem Einzugsbereich marktführender Papiergroßhändler und gehören zur IGEPAGroup.

Dringend gesucht

Krautfahrer/-in auf 400-Euro-Basis mit Führerschein CE, CE 1.

Wir erwarten hohe Flexibilität und Einsatzbereitschaft sowie praktische nachweisbare Erfahrungen im Güterverkehr.

Interessenten melden sich bitte bei:

Vereinigte Papiergroßhandlungen GmbH & Co. KG
– ein Unternehmen der IGEPAGroup –

Herrn Olaf Pietrowsky
Gutenbergstr. 4, 30966 Hemmingen
Telefon (01 60) 7 40 38 01



Wir sind ein in unserem Einzugsbereich marktführender Papiergroßhändler und gehören zur IGEPAGroup.

Wir suchen:

Reinigungskraft auf 400-Euro-Basis

Interessenten melden sich bitte bei:

Vereinigte Papiergroßhandlungen GmbH & Co. KG
– ein Unternehmen der IGEPAGroup –

Frau Birgit Scherer
Gutenbergstr. 4, 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 9 42 81 25

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Privatunterricht NAWI – TEC Naturwissenschaftlicher & technischer Privatunterricht, individueller Förderunterricht. **Telefon (05 11) 43 42 62**

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ **05 11/41 42 40**

Anzeigenannahme:

- **Telefon:** (05 11) 41 02 89-30
- **Fax:** (05 11) 41 65 77
- **E-Mail:** ringsumuns@goedicke-druck.de

HARKENBLECK**Volkstrauertag**

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am **Sonntag, dem 19. November 2006, um 11.15 Uhr** am Gefallenen-Ehrenmal in Harkenbleck gedacht.

Gesangsverein „Eintracht Harkenbleck von 1878 e.V.

Unser traditionelles Wurstessen findet am Dienstag, den 21. November 2006 um 19.00 Uhr statt. Alle passiven und aktiven Mitglieder, sowie alle Sängerinnen des gemischten Chores sind hierzu ganz herzlich eingeladen.

Wir treffen uns, wie gewohnt, im Übungsraum der Mehrzweckhalle, hoffen auf rege Beteiligung und die bewährte Betreuung durch unseren Vergnügungsausschuß.

Am Totensonntag, dem 16. November 2006 versammelt sich der Männerchor um 11.30 Uhr an der Friedhofskapelle zum Gedenken an unsere verstorbenen Schwestern und Brüder.

Der Vorstand

SV Harkenbleck

www.SV-Harkenbleck.de

-BADMINTON-

Kleinschüler U13 1, Kreisklasse Süd

Am 1. Oktober 2006 traten wir (eine SG mit dem Altwarmbüchenener BC) zum 1. Spieltag dieser Saison in unserer Halle in Arnum an.

Gegen unsere 3. Mannschaft sprang ein ungefährdeter 6:0 Sieg heraus und auch gegen den TSV Barsinghausen machten wir mit 6:0 kurzen Prozess. Als sehr junge Mannschaft strebten Malte Wnendt, Lukas Kirchberg mit Hoa Le und Marc Kevin Gründer zwar an in dieser Klasse ganz oben mitzuspielen, aber die bisherigen Ergebnisse übertreffen die Erwartungen doch deutlich!

Punktspiel Schüler 3, Kreisklasse

Am 8. Oktober 2006 startete die 3. Schüler Mannschaft des SV Harkenbleck ihr erstes Saison-Punktspiel gegen den Mellendorfer TV. Sehr motiviert und mit großem Ehrgeiz gelang es der Mannschaft mit einem 6:2 das erste Spiel zu gewinnen.

Hierzu trugen vor allem die Mädchen Bianca Behmann und Dorothee Watta bei, denn sie holten gleich den ersten Punkt durch das klar gewonnene Doppel ein. Das Mädcheneinzel konnte von Bianca Behmann ebenfalls gewonnen werden.

Aber auch die Jungen Eike Wnendt und Hauke Rodewald, sowie Niklas Bohle und Marvin Manegold zeigten ausgesprochen gute Leistungen. Nach drei sehr erfolgreichen Jungeneinzeln und einem gewonnenem Jungendoppel brachten wir den 6:2 Sieg nach Hause.

Aber der Punktspieltag sollte so weitergehen, denn die Mannschaft bewies, dass sie auch gegen den 2. Gegner, den Tus Wunstorf gut aufspielen konnte. Auch hier gelang der Mannschaft ein 6:2 Sieg. Das Mixed musste leider abgegeben werden. Das 2. Herreneinzel endete im 2. Satz auch knapp mit 19:21 gegen uns, aber die restlichen 6 Spiele konnten klar und deutlich gewonnen werden.

Kleinschüler U13 3, Kreisklasse Süd

Am 8. Oktober 2006 sind wir leider nur zu dritt zu unserem 2. Spieltag in Grasdorf angetreten. Christian Dettmer, Sebastian Hillert und David Krone spielten gegen den Heesseler SV und TSV Hagenburg.

Gegen Heessel konnten wir im ersten Doppel mit Christian und Sebastian und im zweiten Einzel mit Sebastian auf ein 2:4 verkürzen.

Das zweite Spiel haben wir gegen Hagenburg glatt mit 0:6 verloren. Im ersten Doppel und zweiten Einzel konnten wir zwar noch jeweils einen Satz, aber nicht das Spiel gewinnen. Bei solchen Spielen sehen wir den Vorteil, dass wir uns gute Spieltechniken abgucken können.

Punktspiel 1. Erwachsenenmannschaft Bezirksliga

Am 14. Oktober 2006 traten wir zum 2. Spieltag dieser Klasse beim VfL Grasdorf an. Da uns diesmal sowohl unser 1. Herr, als auch unsere 1. Dame aufgrund anderer Termine fehlten, war uns klar, dass es ein schwerer Gang werden würde.

Gegen den ungeschlagenen MTV Nordstemmen gewannen wir das 2. Herrendoppel, mussten aber das 1. Herrendoppel und auch das Damendoppel jeweils knapp abgeben. In den ersten beiden Herreneinzeln mussten wir die Überlegenheit des Gegners nochmals anerkennen, genauso im Mixed. So stand es am Ende 3:5.

Weitere Termine:

Kranzniederlegung am Ehrenmal am Sonntag, den 19. November 2006.
Treffen um 10 Uhr im Gerätehaus mit anschließendem Wurst- und Grünkohlessen ab ca. 12 Uhr in der Gaststätte „Zur Wilkenburg“
Weihnachtsfeier, am Samstag, den 16. Dezember 2006 ab 15.30 Uhr
Jahreshauptversammlung, am Samstag, den 20. Januar 2007 um 19 Uhr
Mit kameradschaftlichen Grüßen

Ihr Ortskommando

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am **Sonntag, dem 19. November 2006, um 11.15 Uhr** am Gefallenen-Ehrenmal in Wilkenburg gedacht.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Garage, Westerf., Ernst-v-Alten-Allee, 40 € ☎ (0511) 2318 88 ab 18 Uhr

Garage gesucht, Arnum, Bockstr. oder Nähe, zu kaufen oder zu mieten
Chiffre 21-001

Tiefgaragenstellplatz, Arnum Kirchstraße/Moulineauxplatz, ab sofort zu vermieten. ☎ (0 51 01) 31 09

Hemmingen:

Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten ☎ (05 11) 42 31 33

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

NEU: ab 15. 11. in Hemmingen

FERNSEH-SCHWAGER

Loewe LCD-TV + Technisat

3 Jahre Garantie!

Reparatur und Verkauf:
☎ (0 51 09) 5 23 23

5 Jahre Garantie!

Meister-Betrieb · Göttinger Landstraße 7 · 30966 Hemmingen

TV · Digital · Sat · Plasma · LCD
www.fernseh-schwager.de

**Dauerhafte
Haarentfernung**

Biodroga
Dr. Hauschka

KATRIN REESE

KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE

Gartenweg 13
Hemmingen-Westesfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre)

mittwochs ab 9.00 Uhr

Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre)

mittwochs ab 10.00 Uhr

Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis Kiga)

mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (051 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre)

montags von 16.30 bis 17.15 Uhr

Gruppe 2 (ab 9 Jahre)

montags von 17.30 bis 18.15 Uhr

Gruppe 3 (ab 6 Jahre)

mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr

Gruppe 4 (ab 4 Jahre)

mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos und Anmeldung bei Frau Semke unter (0511) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

Wassergymnastik

dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr im Hallenbad Hemmingen

Infos und Anmeldung bei Frau Schmöe unter Telefon (05 11) 41 47 53

Kegeln

Donnerstag, den 30. November 2006 um 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter
Telefon (0511) 41 64 42

SV Wilkenburg

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

G-Jugend nimmt noch „verborgene Talente“ auf

Die neu gegründete G-Jugend-Mannschaft des S.V. Wilkenburg hat mit ihrer Trainerin Carina Hoffmann, selbst aktive Fußballerin in der Niedersachsenligamannschaft der TSG Ahlten und früher auch in der Jugendfußballabteilung des S.V. Wilkenburg am Ball, das Training aufgenommen. Voraussichtlich in der Rückrunde 2006/2007 soll die Mannschaft bereits am Spielbetrieb teilnehmen. Trainiert wird jeweils dienstags ab 17.30 Uhr auf der Sportanlage des S.V. Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30. Der G-Jugend gehören Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2000/2001 an. Noch immer bestehen ausreichende Kapazitäten, um talentierte Spieler/-innen der genannten Jahrgänge aufzunehmen.

Für Rückfragen steht der Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff unter der Rufnummer (05 11) 2 34 59 79 oder die Trainerin Carina Hofmann während des Trainings jeweils dienstags um 17.30 Uhr auf der Sportanlage Wilkenburg zur Verfügung.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

GASTSTÄTTE - RESTAURANT

WILKENBURGER TEICHE

SPEISEN AUS DER DEUTSCH-CHINESISCHEN KÜCHE

Räume für gesellschaftliche Anlässe · Alle Speisen auch zum Mitnehmen

Alte Dorfstr. 30 · Hemmingen / Wilkenburg · ☎ (05 11) 47 32 06 60
Öffnungszeiten: Mo – Fr ab 17 Uhr, Sa + So ab 11 Uhr durchgehend

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister



INNUNGSMITGLIED

☎ 415131

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 412100

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Achtung! Wir suchen dringend für ständige Anfragen und vorgemerkte Kunden: Einfamilien- und Doppelhäuser, Reihenhäuser in Hemmingen und Umgebung, Grundstücke, sowie 3-4 Zi. Wohnungen zu vermieten und zu verkaufen.

www.Maklerservice-Ebeling.de Telefon (05101) 92 50 84

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Hemm.-Arnum, traumhafte, 3-Zi.-Eigentumswohnung, ca. 72 m² Wfl., Bj. '99, ruhige Wohnlage, teilw. Parkett, Einbauküche, Außenrollläden, Dachterrasse, Garage **nur 119.900,- €**

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Verkauf

Hemmingen RH, ca. 110 m² Wfl., 35 m² ausbf. DG, **KP 225.000 €**
Hemmingen RH, ca. 111 m² Wfl., gr. ausbf. DG, Garage **KP 159.000 €**
Arnum RH, 145 m² Wfl., moderne Ausstg. **KP 198.000 €**
Pattensen EFH, 145 m² Wfl., 590 m² GRD, mediter. **KP 289.000 €**
Wettbergen 2 Zi., 58 m², 7. OG **KP 57.000 €**
keine Käufercourtage

Vermietung

Arnum 3-Zi., 80 m², 2. OG, Südbalk., Deisterbl., **NKM 380,- €**
zzgl. MC, MS, NK

www.Maklerservice-Ebeling.de Telefon (05101) 92 50 84

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Arnum, DG-Whg., in 2-Fam.-Haus, 3-ZKB, 60 m², zu vermieten, Miete 380,- € (einschl. NK) zzgl. MS, ab 15. November. ☎ (05109) 51 52 20

Hemmingen Hiddestorf, 3-Zi-Whg., ca 80 m², Küche, Bad, Blk., Keller, Pkw-Einstellplatz, 2. OG, 6-Fam.-Haus, ruhige Lage, ab 1. 1. 2007 zu vermieten. 360,- € KM + NK + MS ☎ (05101) 1 50 13 o. 01 62-7 60 19 80

Hemmingen-Arnum, exkl. 3-Zi-ETW, mit Balkon, 87 m², ruhige Lage, m. Deisterblick, TG-Stellplatz, Fliesen, Laminat, EBK, beg. Kleiderschrank, 139.900,- € ☎ (05101) 58 51 58 oder (0172) 5 13 58 88

Alt-Wettbergen, 1-Zi-Whg., 45,5 m², EBK, Balkon, zum 1. 12. oder später, KM 279,- € + NK + MS ☎ (05 11) 46 44 99

Alt-Wettbergen, 2-Zi-Whg., 57 m², Balkon, Fahrstuhl, zum 1. 12. oder später, KM 320,- € + NK + MS ☎ (05 11) 46 44 99

Arnum, 2 Zimmer, neuwertige Einbauküche, neuw. Bad, Balkon, 54 m², Schaperweg 5, 3. OG, ruhig hell, gepflegt, mit traumhafter Aussicht, 250,- € Kaltmiete + NK/MS frei ab 1. 12. 2006 ☎ (050 69) 85 38

ARNUM, ungewönl. 2-Zim.-Whg., Hochparterre, 2-Fam.-Haus, Außensitzplatz, 68 m² + 20 m² Keller, 420,- € zzgl. NK/MS, frei zum 1. 1. 2007 ☎ (05101) 58 50 20

Pattensen, 1. OG, mod. 3-Zi.-Whg., 80 m², Parkett, Balkon, Garage, 440,- € + NK + MS ☎ (0178) 3 10 91 14

Hemmingen-Hiddestorf, 3-Zi.-Whg., 1. OG, 76 m², modern, renoviert gr. Balkon, Parkett, 433,20 € + NK+MS sofort frei ☎ (05101) 1 37 27

Arnum, Schaperweg 5, sehr schöne 2-Zi-Whg., 54 m², mit kl. Garten, 378,- € + NK + MS ☎ (05101) 26 99

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09

Klaus Wunder

SAUNA

WINTERZEIT = SAUNAZEIT

Dienstags und Freitags ist eine Damensauna zusätzlich geöffnet.

Jeden Mittwoch steht ab sofort unser Masseur, Herr Valeri Schlee nach Terminvereinbarung zur Verfügung.

Die Sauna ist täglich geöffnet von 9.30 bis 22.30 Uhr

– sonnabends von 9.30 bis 20.00 Uhr –

Kindertanz & Kinderballett

montags von 16.00 bis 16.50 Uhr für Kinder von 3 bis 5 Jahren

mittwochs von 15.00 bis 15.50 Uhr für Kinder von 5 bis 7 Jahren

mittwochs von 16.00 bis 17.00 Uhr für Kinder von 7 bis 10 Jahren

Es sind noch einige Plätze frei!

1 Schnupperstunde ist gratis
... und das für einen monatlichen Beitrag von nur **25,- €**

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Arnum, Mühlenweg, gemütliche, komplett möblierte 2-Zi-Whg., an Wochenendfahrer/-in zu vermieten, 420,- € warm ☎ (05101) 26 99
oder ☎ (0177) 5 52 04 67

Gute Kapitalanlage, Hannover Süd, schönes App., 42 m², kompl. renov., 39.500,- € frei oder vermietet, Stadtbahn 150 m ☎ (05101) 26 99
oder ☎ (0177) 5 52 04 67

Hemmingen – Siecum Terrassenhaus, komfortable Wohnung im 2. OG für 1–2 Personen zu vermieten, 2 Zi. + gr. Essplatz mit offener Küche, helle Räume mit Terrasse, Kamin, Wfl. (nach DIN) 94,50 m², NM 550,- € zzgl. NK / MS. Bezug kurzfr. möglich. ☎ (0172) 2 07 21 10

Ilme Rolovent, Nachmieter gesucht, 2-Zi-DG-Whg., 2. OG, 55 m², guter Zustand, 253,- € + NK + MS ☎ (05101) 1 25 38

Arnum, Reihennittelhaus, 112 m² Wohn-Nutzfläche, EBK, ausgebautes Dachgeschoss m. Panorama-Fenster und weiteren Extras, 180.000,- €
Akon Bau GmbH (0171) 5 23 99 08

Hemmingen/Hiddestorf, 2-Zimmerwohnung, 82 m², 1. OG, 350,- € zzgl. NK u. MS, frei ab sofort ☎ (0511) 5 24 99 70

Hemmingen/Hiddestorf, 3-Zimmerwohnung, 90 m², EG, 390,- € zzgl. NK u. MS, frei ab 1. 12. 2006 ☎ (0511) 5 24 99 70

Gehrden, Steintorfeldstr.,

1. OG, mit Fahrstuhl u. Loggia, 2-Zi-Küche-Bad, 57 m², KM 340,- € + NK + MS. Adam Autozubehör ☎ (05 11) 41 19 19 (8–18 Uhr)

Hemmingen-Westerfeld

5-Zi-WE, EG, mit Gartenanteil zum Wohlfühlen, 134 m² Wfl., Garage, -frei- **KP 149.000 €**

4-Zi-WE, 2. OG, 97 m² Wfl., Balkon, Garage -frei- **KP 130.000 €**

1-Zi-WE, 1. OG, 41 m² Wfl., Balkon, Garage -frei- **KP 38.500 €**

Hannover-Ricklingen

2-Zi-WE, 6. OG, 52 m² Wfl., Balkon, -frei- **KP 50.500 €**

IMMOBILIEN GUDRUN BUSSE

Telefon: (0511) 41 08 97 97 · Fax: (0511) 41 11 99

Mobil: (0174) 3 22 92 01

Lea Rosenberger

25 Jahre Hannover-Herrenhausen
5 Jahre Hemmingen Harkenbleck

Wir möchten uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken und machen dies mit einer exklusiven „Dankeschönbehandlung“. Zum Aktionspreis von 39,- € bekommen Sie eine auf Ihren Hauttyp abgestimmte Komplettbehandlung, inkl. einem Pflegeprodukt der Firma Gold Flower.

25.11.2006 Tag der offenen Tür

In der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr findet wieder unser jährlicher Tag der offenen Tür statt. Bei Kaffee, Tee, Gebäck und Kuchen stellen wir Ihnen unser neues Kosmetik- und Wellness-Behandlungsprogramm vor. Bald ist Weihnachten, wir stellen Ihnen gerne Geschenkgutscheine aus.

Wir freuen uns auf Sie!

Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Fußpflege · Med. Massagen · Nagelstudio
Arnummer Str. 20a · 30966 Hemmingen · Harkenbleck · Telefon (0 51 01) 37 68

mathias kothe
Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61 www.MathiasKothe.com
mobile: 0178 – 170 12 61 Donaustr.13
e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

1A-Markenreifen zu Dauertiefpreisen!
www.Reifen-Hannover.de
info@reifen-hannover.de

Querschnitt		Speedindex		WINTERREIFEN							Ganzjahresreifen mit M+S-Zulassung!
Breite	Zoll	Traglast		Günstig	Sportiva	Sempert	Continental	Goodyear UG7			
155	70	13	TR	75T	29,- €	31,- €	35,- €	43,- €	45,- €	32,- €	
165	70	13	TR	79T	33,- €	36,- €	41,- €	48,- €	55,- €	37,- €	
175	70	13	TR	82T	33,- €	35,- €	44,- €	54,- €	54,- €	34,- €	
165	70	14	TR	81T	39,- €	42,- €	45,- €	55,- €	67,- €	36,- €	
175	70	14	TR	84T	37,- €	40,- €	49,- €	62,- €	58,- €	41,- €	
155	65	14	TR	75T	38,- €	---	41,- €	52,- €	49,- €	---	
175	65	14	TR	82T	39,- €	43,- €	49,- €	56,- €	58,- €	39,- €	
185	65	14	TR	86T	41,- €	46,- €	53,- €	66,- €	59,- €	40,- €	
185	60	14	TR	82T	36,- €	45,- €	53,- €	65,- €	59,- €	46,- €	
195	60	14	TR	86T	49,- €	---	60,- €	78,- €	---	49,- €	
185	65	15	TR	88T	43,- €	48,- €	56,- €	72,- €	61,- €	44,- €	
195	65	15	TR	91T	45,- €	49,- €	59,- €	66,- €	65,- €	46,- €	
205	65	15	HR	94H	52,- €	63,- €	79,- €	92,- €	95,- €	57,- €	
185	60	15	TR	84T	47,- €	---	50,- €	62,- €	61,- €	53,- €	
195	60	15	TR	88T	49,- €	53,- €	62,- €	76,- €	69,- €	59,- €	
205	60	15	HR	91H	59,- €	63,- €	78,- €	103,- €	95,- €	57,- €	
205	55	16	HR	91H	62,- €	85,- €	99,- €	115,- €	115,- €	87,- €	
225	55	16	HR	99H	92,- €	95,- €	125,- €	149,- €	133,- €	98,- €	

Dies ist nur ein Auszug aus unserem Angebot - weitere Größen und Marken auf Anfrage oder im Internet!

NEUERÖFFNUNG
Reifen und KFZ-Service: jetzt 3x in Hannover!

Am Eisenwerk 18 Berchhusenstr. 111 Marie-Curie-Str. 2
30519 Hannover-Wülfel 30625 Hannover-Kleeefeld 30966 Hemmingen
Mo.-Fr.: 08:00-18:30 Mo.-Fr.: 08:00-18:30 Mo.-Fr.: 08:30-18:30
Sa.: 09:00-14:00 Sa.: 09:00-14:00 Sa.: 09:00-14:00

0511 - 86 86 55 / 54 0511 - 533 41 50 0511 - 374 88 11

K!

Wir können (fast) alles...
...Meister wissen wie 's geht

Juwelier
Uhrmachermeister
Goldschmiedemeister

Reparaturen
Anfertigungen
Umarbeitungen

Kramerstrasse 16
30159 Hann.-Altstadt
Tel: 0511-363 1198
www.brillanten-online.de

GIESSELMANN
TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

auf vielfachen Wunsch:

2. SCHNÄPPCHENMARKT
Donnerstag 16. November 10.00 – 18.00 Uhr

Letzte Gelegenheit!

Rathaus-Drogerie Lindemann
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Fon: 05101 3687
Fax: 05101 4532
Mobil: 0172 400 4997

undlich zuhause...
Menschen ändern sich, ihre Umgebung ebenfalls. Neues schließt Altbewährtes nicht aus.

- Eine Handtuchleiter?
- Ein asymmetrischer Waschstein?
- Waschschalen aus chinesischer Keramik?
- Ein Hocker aus Holz?
- Ein Waschtisch aus Holz?
- Ein Waschbecken aus Holz?
- Eine Seifenablage aus Holz?

Nur Mut zur Veränderung, wir helfen Ihnen dabei!

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen - Arnum